Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2024/2211

2024 9 6

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2024/2211

2024 m. rugsėjo 5 d.

kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamai Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės oksalo rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios priemonės

(1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 325/2012 ([2]) Taryba importuojamai Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės oksalo rūgščiai nustatė antidempingo muitus (toliau – pradinės priemonės). Tyrimas, po kurio buvo nustatytos pradinės priemonės, toliau vadinamas pradiniu tyrimu.

(2) Vadovaujantis 2015 m. gegužės 20 d. Bendrojo Teismo sprendimu ([3]) panaikintos priemonės Kinijos eksportuojančiam gamintojui „Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd“ (toliau – „Yuanping“). Įgyvendinus tą sprendimą Europos Komisija (toliau –Komisija) importuojamam „Yuanping“ pagamintam nagrinėjamajam produktui nuo 2016 m. lapkričio 30 d. vėl nustatė antidempingo priemones ([4]).

(3) Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą (toliau – ankstesnė priemonių galiojimo termino peržiūra), Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2018/931 ([5]) importuojamai Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės oksalo rūgščiai nustatytų galutinių antidempingo priemonių taikymą pratęsė dar penkeriems metams.

(4) Šiuo metu importui iš Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – nagrinėjamosios šalys) taikomi 22,8–43,6 %, 14,6 % ir 52,2 % antidempingo muitai.

1.2. Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą

(5) Paskelbus pranešimą apie artėjančią galiojančių antidempingo priemonių galiojimo pabaigą ([6]), Komisija gavo prašymą atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.
([2]) 2012 m. balandžio 12 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 325/2012, kuriuo importuojamai Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės oksalo rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas ir jai nustatyto laikinojo muito galutinis surinkimas, (OL L 106, 2012 4 18, p. 1).
([3]) 2015 m. gegužės 20 d. Sprendimas *Yuanping Changyuan Chemicals / Tarybą*, T-310/12, ECLI:EU:T:2015:295.
([4]) 2016 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2081, kuriuo iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės oksalo rūgščiai, kurią pagamino bendrovė „Yuanping Changyuan Chemicals Co. Ltd.“, (OL L 321, 2016 11 29, p. 48).
([5]) 2018 m. birželio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/931, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamai Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės oksalo rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 165, 2018 7 2, p. 13).
([6]) OL C 379, 2022 10 3, p. 11.

(6) Prašymą atlikti peržiūrą 2023 m. kovo 30 d. pateikė bendrovė „Oxaquim SA“ (toliau – „Oxaquim“ arba pareiškėjas), o jai pritarė „WeylChem Lamotte S.A.S.“, kurios kartu sudaro Sąjungos oksalo rūgšties pramonę, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 5 straipsnio 4 dalyje. Prašymas atlikti peržiūrą grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas veikiausiai tęstųsi ir Sąjungos pramonei daroma žala veikiausiai tęstųsi ir (arba) pasikartotų.

1.3. **Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas**

(7) Pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį, ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, 2023 m. birželio 30 d. inicijavo priemonių galiojimo termino peržiūrą dėl į Sąjungą importuojamos nagrinėjamųjų šalių kilmės oksalo rūgšties. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([7]) paskelbė pranešimą apie inicijavimą (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

1.4. **Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis**

(8) Atliekant dempingo tęsimosi ar pasikartojimo tyrimą buvo nagrinėjamas 2022 m. balandžio 1 d. – 2023 m. kovo 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2020 m. sausio 1 d. iki PTL pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

1.5. **Suinteresuotosios šalys**

(9) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą konkrečiai pranešė pareiškėjui, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems Indijos ir KLR gamintojams ir Indijos ir KLR valdžios institucijoms, žinomiems nesusijusiems importuotojams ir naudotojams ir paragino juos dalyvauti tyrime.

(10) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimo ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui. Nė viena suinteresuotoji šalis nepateikė prašymo išklausyti.

1.6. **Atranka**

(11) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

Sąjungos gamintojų atranka

(12) Oksalo rūgštį nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungoje gamino tik du gamintojai. Todėl Sąjungos gamintojų atranka nebuvo būtina.

Importuotojų atranka

(13) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų žinomų nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Apie save nepranešė nė vienas nesusijęs importuotojas.

Indijos ir KLR eksportuojančių gamintojų atranka

(14) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų žinomų Indijos ir KLR eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Indijos ir KLR atstovybių nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.

([7]) OL C 230, 2023 6 30, p. 12.

(15) Vienas Indijos eksportuojantis gamintojas pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkamas. Atsižvelgdama į tai Komisija nusprendė, kad atranka nebūtina. Vėliau apie save pranešė dar vienas Indijos eksportuojantis gamintojas, todėl, kadangi nuspręsta, kad atranka nebūtina, Komisija paragino ir antrąjį eksportuojantį gamintoją užpildyti klausimyną.

(16) Apie save nepranešė nė viena KLR bendrovė. 2023 m. spalio 25 d. verbaline nota Komisija pranešė Kinijos valdžios institucijoms, kad KLR eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo. Todėl pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį savo išvadas dėl KLR eksportuojančių gamintojų ji ketina grįsti turimais faktais. Pastabų negauta.

1.7. **Klausimynų atsakymai**

(17) Komisija KLR vyriausybei (toliau – Kinijos vyriausybė) nusiuntė klausimyną dėl didelių iškraipymų KLR, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte.

(18) Komisija išsiuntė klausimynus abiem žinomiems Sąjungos gamintojams, visiems žinomiems nesusijusiems importuotojams ir dviem Indijos eksportuojantiems gamintojams. Šie klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete ([8]).

(19) Klausimyno atsakymus pateikė du Sąjungos gamintojai, vienas naudotojas ir du Indijos eksportuojantys gamintojai. Sąjungos gamintojas „WeylChem Lamotte S.A.S.“ (toliau – „WeylChem“) pateikė neišsamius klausimyno atsakymus. Komisija išsiuntė raštą dėl informacijos neišsamumo ir paprašė pateikti papildomos informacijos. „WeylChem“ informavo Komisiją, kad negali atsakyti į raštą dėl informacijos neišsamumo ir priimti tikrinamajam vizitui.

1.8. **Tikrinimas**

(20) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą išvadoms dėl dempingo ir jo daromos žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybės ir Sąjungos interesų padaryti. Pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį vykdomi tikrinamieji vizitai buvo surengti šių bendrovių patalpose:

Sąjungos gamintojai

— „Oxaquim SA“, El Katljaras, Ispanija

Naudotojai

— „Jervois Finland Oy“, Kokola, Suomija

Indijos eksportuojantys gamintojai

— „Star Oxochem Pvt Ltd“, Džagadija, Indija,

— „Punjab Chemicals and Crop Protection Ltd“, Bankarpuras, Indija.

1.9. **Atskleidimas**

(21) 2024 m. birželio 5 d. Komisija atskleidė esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketino pasiūlyti pratęsti antidempingo priemonių taikymą importuojamai Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės oksalo rūgščiai.

(22) Pastabų pateikė pareiškėjas „Oxaquim“ ir Indijos eksportuojantis gamintojas „Star Oxochem Pvt Ltd.“.

(23) Atsakant į tvirtinimą dėl koregavimo, 2024 m. birželio 19 d. „Star Oxochem Pvt Ltd“ pateiktas papildomas faktų atskleidimas. Bendrovė daugiau pastabų nepateikė.

([8]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2668.

2. PERŽIŪRIMASIS PRODUKTAS, NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

2.1. Peržiūrimasis produktas

(24) Peržiūrimasis produktas yra toks pat kaip per pradinį tyrimą ir ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą, tiksliau oksalo rūgštis, dihidrato (CUS numeris 0028635-1 ir CAS numeris 6153-56-6) arba bevandenės medžiagos formos (CUS numeris 0021238-4 ir CAS numeris 144-62-7), ištirpinta ar neištirpinta vandenyje, kurios KN kodas šiuo metu yra ex 2917 11 00 (TARIC kodas 2917 11 00 91) (toliau – peržiūrimasis produktas).

(25) Oksalo rūgštis naudojama įvairioms paskirtims, pavyzdžiui, kaip baliklis tekstilės ir medienos pramonėje, reduktorius farmacijos produktų gamyboje ir kaip medžiaga retųjų žemių metalams ir elementams išgauti ir gryninti.

(26) Atlikus pradinį tyrimą nustatyta, kad oksalo rūgštis yra dviejų rūšių: nerafinuota oksalo rūgštis ir rafinuota oksalo rūgštis. Rafinuota oksalo rūgštis, kuri buvo gaminama KLR, bet ne Indijoje, gaminama gryninant nerafinuotą oksalo rūgštį, kad būtų pašalinta geležis, chloridai, metalo pėdsakai ir kitos priemaišos. Atsižvelgiant į tai, kad KLR nebendradarbiavo, atliekant šį peržiūros tyrimą daryta prielaida, kad KLR eksportuojantys gamintojai gamino ir eksportavo rafinuotą oksalo rūgštį, kaip ir per pradinį tyrimą.

2.2. Nagrinėjamasis produktas

(27) Šiame tyrime nagrinėjamasis produktas yra Indijos ir KLR kilmės peržiūrimasis produktas.

2.3. Panašus produktas

(28) Kaip nustatyta atlikus pradinį tyrimą ir ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą, per šį priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą patvirtinta, kad tokias pačias pagrindines fizines ir chemines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:

— į Sąjungą eksportuojamas nagrinėjamasis produktas,

— Indijos ir KLR vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas peržiūrimasis produktas,

— eksportuojančių gamintojų gaminamas ir kitose pasaulio šalyse parduodamas peržiūrimasis produktas ir

— Sąjungoje Sąjungos pramonės gaminamas ir parduodamas peržiūrimasis produktas.

(29) Todėl šie produktai yra laikomi panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

3. DEMPINGAS

3.1. Pirminės pastabos

(30) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu oksalo rūgštis buvo toliau importuojama iš KLR ir Indijos, tačiau importo apimtis buvo mažesnė nei pradinio tyrimo tiriamuoju laikotarpiu (2010 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d.) ir panaši kaip ankstesnės priemonių galiojimo termino peržiūros laikotarpiu (2016 m. balandžio 1 d. – 2017 m. kovo 31 d.). Eurostato duomenimis, oksalo rūgšties importas iš KLR ir Indijos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė apie 17 % Sąjungos rinkos, palyginti su 16 % per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą. Vertinant absoliučiaisiais skaičiais, importas sumažėjo nuo 7 969 tonų per pradinį tiriamąjį laikotarpį iki 1 658 tonų per paskutinę priemonių galiojimo termino peržiūrą ir iki 1 565 tonų per dabartinį PTL.

3.2. **Indija**

(31) Indijoje yra keturi žinomi oksalo rūgšties gamintojai, iš kurių du pateikė klausimyno atsakymus. Remdamasi turima informacija ([9]) Komisija apskaičiavo, kad bendra Indijos gamyba sudaro apie 40 000 tonų. Remiantis prašyme atlikti peržiūrą pateiktais duomenimis, sutikrintais su „Global Trade Atlas“ (GTA) turimais duomenimis, apskaičiuota, kad bendras Indijos eksportas sudaro apie 5 700 metrinių tonų.

(32) Remiantis Eurostato duomenimis importas iš Indijos į Sąjungą per PTL sudarė apie 400 tonų.

(33) Importui iš Indijos taip pat taikomas 6,5 % BMT muitas ([10]).

3.2.1. *Dempingas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu*

3.2.1.1. Normalioji vertė

(34) Remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi Komisija pirmiausia išnagrinėjo, ar visa kiekvieno iš abiejų bendradarbiaujančių Indijos bendrovių pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos jo peržiūrimojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per peržiūros tiriamąjį laikotarpį apimties. Tuo remiantis nustatyta, kad bendras abiejų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų panašaus produkto pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas.

(35) Tada Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.

(36) Po to Komisija išnagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo vidaus rinkoje parduotas kiekvienos rūšies, kuri buvo tokia pati arba panaši į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšį, produkto kiekis buvo tipiškas. Tam tikros rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei peržiūros tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 % visos tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties. Komisija nustatė, kad abiejų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų pardavimas buvo tipiškas.

(37) Tada Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams dalį peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.

(38) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:

a) tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % bendros tos rūšies produkto pardavimo apimties ir

b) tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svertinė kaina yra lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.

(39) Dėl abiejų šiame tyrime bendradarbiaujančių Indijos bendrovių nustatyta, kad abi bendrovės atitiko pirmiau nurodytus kriterijus. Todėl normalioji vertė buvo pagrįsta tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vidutine svertine kaina.

([9]) Įvertis pagrįstas abiejų tyrime bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų pateikta informacija, vieno iš tyrime nebendradarbiavusių eksportuojančių gamintojų interneto svetainėje pateikta informacija ir ankstesniu priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimu.

([10]) Bendrasis muitų tarifas. Konvencinė muito norma oksalo rūgščiai, jos druskoms ir esteriams pagal KN kodą 2917 11 00 yra 6,5 %. Žr. 2016 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/1821, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą, (OL L 294, 2016 10 28, p. 1) ir 2017 m. spalio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2017/1925, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas, (OL L 282, 2017 10 31, p. 1).

3.2.1.2. Eksporto kaina

(40) Abu eksportuojantys gamintojai peržiūrimąjį produktą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Todėl pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį eksporto kaina buvo už eksportui į Sąjungą parduotą peržiūrimąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.

3.2.1.3. Palyginimas

(41) Kaip nustatyta pirmiau, Komisija abiejų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palygino remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.

(42) Tais atvejais, kai tai buvo pateisinama siekiant užtikrinti sąžiningą palyginimą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koregavo normaliąją vertę ir (arba) eksporto kainą, kad būtų atsižvelgta į skirtumus, kurie daro poveikį kainoms ir kainų palyginamumui. Koreguojant atsižvelgta į vežimo, draudimo, tvarkymo, krovos ir papildomas išlaidas, pakavimo išlaidas, nuolaidas, kredito išlaidas, bankų mokesčius ir bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo sumokėtus komisinius. Išsamūs padarytų koregavimų skaičiavimai kiekvienam iš abiejų Indijos bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų pateikti konkrečiame faktų atskleidimo dokumente.

(43) Po galutinio faktų atskleidimo „Star Oxochem Pvt Ltd“ tvirtino, kad vienas koregavimas dėl vežimo išmokos neturėjo būti išskaičiuotas iš eksporto kainos.

(44) Komisija įvertino tvirtinimą ir patikslino dempingo skaičiavimą, kuris buvo atskleistas aptariamam eksportuotojui. Kitų pastabų negauta.

(45) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies b punktą vienas bendradarbiaujantis gamintojas nurodė, kad jis pasinaudojo Indijos prekių eksporto iš Indijos schema (toliau – PEIS) ([11]). PEIS yra Indijos vyriausybės schema, pagal kurią eksportuotojams suteikiama paskata – muitų kredito sertifikatas, kad būtų kompensuoti nuostoliai dėl muitų mokėjimo. Paskata išmokama kaip konkrečioms rinkoms skirtų konkrečių prekių FOB (franko laivo denio) vertės procentinė dalis (laisvai konvertuojama užsienio valiuta). Ši eksporto paskata nėra leistinas koregavimas kainų palyginimui. Ji nėra sąlyginio apmokestinimo muitu schema, kuriai galėtų būti taikomas pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies b punkte nurodytas koregavimas, nes pagal 2 straipsnio 10 dalies b punktą galima koreguoti tik normaliąją vertę, o ne eksporto kainą. Be to, sertifikato vertė skaičiuojama neatsižvelgiant į importo muitus, kurie būtų įtraukti į galutinės gamybos grandies produktų eksportą, o, vietoje to, nustatoma kaip eksportuojamų prekių FOB vertės procentinė dalis. Be to, nepriklausomai nuo paskatos vertės skaičiavimo, sistema neveikia taip, kad importo rinkliavos, mokamos už medžiagas, kurios fiziškai įtrauktos į vidaus rinkoje parduodamą panašų produktą, grąžinamos arba nerenkamos tą produktą eksportavus į Sąjungą. Dėl visų minėtų priežasčių normaliosios vertės arba eksporto kainos koregavimo nebuvo galima priimti. Bet kuriuo atveju, neatsižvelgiant į tai ar į bet kurį kitą koregavimą, dempingas būtų didesnis nei *de minimis*.

3.2.1.4. Dempingo skaičiavimas

(46) Vertindama abu bendradarbiaujančius eksportuojančius gamintojus Komisija palygino panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies peržiūrimojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

(47) Tuo remiantis, kadangi bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams teko didžioji Indijos eksporto dalis per PTL, vidutinis svertinis dempingo skirtumas, išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą procentine dalimi, buvo [5–10 %] visos šalies mastu. Todėl padaryta išvada, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dempingas tęsėsi.

([11]) PEIS schema įdiegta 2015 m. ankstesnėms schemoms pakeisti: https://www.dgft.gov.in/CP/?opt=meis.

3.3. **Kinija**

(48) Kaip minėta 17 konstatuojamojoje dalyje, atliekant tyrimą nebendradarbiavo nė vienas KLR eksportuotojas ar gamintojas. Todėl Komisija pranešė KLR valdžios institucijoms, kad Komisija gali taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnį su KLR susijusiems faktams nustatyti. Komisija negavo jokių pastabų ar prašymų dėl bylas nagrinėjančio pareigūno įsitraukimo šiuo klausimu.

(49) Todėl pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados dėl dempingo tęsimosi ar pasikartojimo tikimybės buvo padarytos remiantis turimais faktais, visų pirma viešai prieinama informacija, pavyzdžiui, oficialiomis bendrovių svetainėmis, turimais statistiniais duomenimis, visų pirma „Global Trade Atlas“ (GTA) duomenų bazėmis, su prašymu atlikti peržiūrą pateikta informacija ir per peržiūros tyrimą iš bendradarbiaujančių šalių (tiksliau pareiškėjo ir atrinktų Sąjungos gamintojų) gauta informacija.

3.3.1. *Dempingas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu*

3.3.1.1. Importuojamo KLR kilmės peržiūrimojo produkto normaliosios vertės nustatymo procedūra pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį

(50) Kadangi inicijuojant tyrimą turėta pakankamai įrodymų, rodančių, kad KLR esama didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, Komisija tyrimą inicijavo remdamasi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalimi.

(51) Siekdama gauti informacijos, kurią manė esant reikalingą atliekant su įtariamais dideliais iškraipymais susijusį tyrimą, Komisija nusiuntė Kinijos vyriausybei klausimyną. Be to, pranešimo apie inicijavimą 5.3.2 punkte Komisija paragino visas suinteresuotąsias šalis per 37 dienas nuo to pranešimo apie inicijavimą paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos pareikšti savo nuomonę ir pateikti informaciją bei patvirtinamuosius dokumentus dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymo. Iki nustatyto termino iš Kinijos vyriausybės negauta nei klausimyno atsakymų, nei pastabų dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymo. Tada Komisija pranešė Kinijos vyriausybei, kad siekdama nustatyti, ar KLR esama didelių iškraipymų, ji naudosis turimais faktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje.

(52) Pranešimo apie inicijavimą 5.3.2 punkte Komisija taip pat nurodė, kad, atsižvelgiant į turimus įrodymus, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą jai gali reikėti pasirinkti tinkamą tipišką šalį, kad galėtų nustatyti normaliąją vertę remdamasi neiškraipytomis kainomis ar lyginamaisiais dydžiais. Komisija taip pat nurodė nagrinėsianti kitas galbūt tinkamas šalis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies pirmoje įtraukoje nustatytus kriterijus.

(53) 2024 m. kovo 1 d. pranešimu (toliau – pranešimas) Komisija suinteresuotosioms šalims pranešė apie susijusius šaltinius, kuriais ketina naudotis normaliajai vertei nustatyti. Tame pranešime Komisija pateikė sąrašą visų gamybos veiksnių, kaip antai žaliavos, darbo jėga ir energija, susijusių su oksalo rūgšties gamyba. Kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, Komisija pagrindinius gamybos veiksnius nustatė remdamasi prašyme ir vieno Sąjungos gamintojo pateikta informacija. Be to, Komisija informavo suinteresuotąsias šalis, kad tinkama tipiška šalimi pasirinko Kolumbiją. Ji taip pat informavo suinteresuotąsias šalis, kad pardavimo, bendrąsias ir administracines (toliau – PBA) išlaidas ir pelną ji nustatys remdamasi turima informacija apie bendrovę „Sucroal SA“ – to paties sektoriaus kaip oksalo rūgštis produktą gaminantį Kolumbijos gamintoją.

(54) Komisijai pastabų pateikė tik vienas Sąjungos gamintojas. Į tas pastabas atsakyta 214 konstatuojamojoje dalyje.

3.3.1.2. Normalioji vertė

(55) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad „normalioji vertė paprastai yra nustatoma pagal kainas, kurias įprastomis prekybos sąlygomis moka arba turi mokėti nepriklausomi pirkėjai eksportuojančioje valstybėje“.

(56) Tačiau pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte nustatyta: „jei <...> nustatoma, kad dėl didelių iškraipymų eksportuojančioje valstybėje pagal b punktą toje valstybėje netikslinga taikyti valstybės vidaus rinkos kainas ir sąnaudas, normalioji vertė apskaičiuojama tik remiantis gamybos ir pardavimo sąnaudomis, atitinkančiomis neiškraipytas kainas ar lyginamuosius standartus, taikant toliau nurodytas taisykles“ ir „įtraukiama neiškraipyta ir pagrįsta suma, aprėpianti administracines, pardavimo ir bendrąsias sąnaudas ir pelną“ (administracinės, pardavimo ir bendrosios sąnaudos toliau – PBA išlaidos).

(57) Kaip paaiškinta toliau, Komisija šiame tyrime padarė išvadą, kad remiantis turimais įrodymais ir atsižvelgiant į tai, kad Kinijos vyriausybė ir eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, buvo tikslinga taikyti pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį.

3.3.1.2.1. Didelių iškraipymų buvimas

(58) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte nustatyta, kad „dideli iškraipymai yra tokie iškraipymai, kai nurodytos kainos ar sąnaudos, įskaitant žaliavų ir energijos sąnaudas, nepriklauso nuo laisvosios rinkos veiksnių, kadangi jas veikia didelis valstybės kišimasis. Vertinant, ar esama didelių iškraipymų, *inter alia*, atsižvelgiama į poveikį, kurį gali daryti vienas ar daugiau toliau nurodytų elementų:

— tai, kad atitinkamoje rinkoje daugiausia veikia įmonės, priklausančios eksportuojančios valstybės valdžios institucijoms ar jų kontroliuojamos arba strategiškai prižiūrimos, arba šios įmonės vadovaujasi valdžios institucijų gairėmis,

— valstybės dalyvavimas įmonių veikloje, suteikiantis jai galimybę daryti poveikį kainoms arba sąnaudoms,

— viešoji politika arba priemonės, kuriomis diskriminuojama vietos tiekėjų naudai arba kitaip veikiama laisvoji rinka,

— bankroto, bendrovių ar nuosavybės teisės aktų nebuvimas, diskriminacinis jų taikymas ar netinkamas jų vykdymo užtikrinimas,

— darbo užmokesčio sąnaudų iškraipymas,

— viešosios politikos tikslus įgyvendinančių ar kitaip nuo valstybės priklausomų institucijų sudaroma galimybė gauti finansavimą“.

(59) Kadangi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto sąrašas nėra baigtinis, išvadai dėl didelių iškraipymų padaryti nėra būtina atsižvelgti į visus elementus. Be to, tos pačios faktinės aplinkybės gali būti panaudotos įrodant, kad esama vieno ar kelių to sąrašo elementų.

(60) Tačiau visos išvados dėl didelių iškraipymų, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte, turi būti padarytos remiantis visais turimais įrodymais. Siekiant bendrai įvertinti, ar esama iškraipymų, taip pat gali būti atsižvelgiama į bendrą kontekstą ir padėtį eksportuojančioje šalyje, visų pirma jei per pagrindinius eksportuojančios šalies ekonominės ir administracinės struktūros elementus vyriausybei suteikiami esminiai įgaliojimai kištis į ekonomiką tiek, kad kainos ir sąnaudos priklausytų ne nuo laisvos rinkos jėgų raidos.

(61) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies c punkte nustatyta: „kai Komisija turi tinkamai pagrįstos informacijos, kad tam tikroje valstybėje ar tam tikrame tos valstybės sektoriuje gali būti didelių iškraipymų, kaip nurodyta b punkte, ir kai tikslinga siekiant veiksmingai taikyti šį reglamentą, Komisija parengia, viešai skelbia ir reguliariai atnaujina ataskaitą, kurioje apibūdinamos b punkte nurodytos rinkos aplinkybės toje valstybėje ar sektoriuje“.

(62) Remdamasi šia nuostata Komisija parengė ataskaitą dėl Kinijos (toliau – ataskaita) ([12]), kurioje surinkti įrodymai, kad daugeliu ekonomikos lygmenų esama didelio valstybės kišimosi, įskaitant konkrečius iškraipymus, susijusius su daugeliu pagrindinių gamybos veiksnių (pvz., žeme, energija, kapitalu, žaliavomis ir darbu), ir iškraipymus tam tikruose sektoriuose (pvz., chemijos sektoriuje). Suinteresuotosios šalys paragintos paneigti tyrimo byloje tyrimo inicijavimo metu turėtus įrodymus, pateikti dėl jų pastabų arba juos papildyti. Ataskaita dėl Kinijos į tyrimo bylą įtraukta tyrimo inicijavimo etapu. Prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą taip pat pateikta tam tikrų svarbių ataskaitą papildančių įrodymų.

(63) Kinijos vyriausybė nepateikė pastabų ar įrodymų, kuriais patvirtinami arba paneigiami byloje, įskaitant ataskaitą, turimi įrodymai dėl didelių iškraipymų buvimo ir (arba) dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymo šiuo atveju tikslingumo.

(64) Siekdamas įrodyti, kad KLR kainos ir sąnaudos yra labai iškraipytos pareiškėjas rėmėsi ataskaitoje pateiktais įrodymais ir Komisijos išvadomis, padarytomis keliuose neseniai atliktuose tyrimuose dėl KLR chemijos sektoriaus.

(65) Pirmiausia pareiškėjas nurodė konkretų kišimąsi į oksalo rūgšties gamybai naudojamų žaliavų ir kitų gamybos išteklių sąnaudas. Iš tiesų oksalo rūgščiai gaminti naudojamos penkios skirtingos žaliavos: angliavandeniai (daugiausia cukrus ir krakmolas iš kukurūzų krakmolo); nitrato rūgštis, sieros rūgštis, deguonis ir vandenilio peroksidas.

(66) Pareiškėjas teigė, kad, kaip nurodyta toliau, kiekviename susijusiame sektoriuje nustatyta didelių iškraipymų.

Angliavandeniai (cukrus, kukurūzai ir kukurūzų krakmolas)

(67) Pareiškėjas nurodė, kad Kinija turi daug kukurūzų atsargų, todėl vyriausybė gali dirbtinai mažinti arba didinti šios prekės kainas rinkoje pirkdama arba parduodama didelį kukurūzų kiekį. Nors 2016 m. Kinija ir pradėjo spręsti kukurūzų perteklinių atsargų problemą, ji vis dar jų turi labai daug, dėl to daromas iškreipiamasis poveikis kainoms ([13]).

(68) Be to, pareiškėjas tvirtino, kad vyriausybė kontroliuoja įvairius visos kukurūzų vertės grandinės aspektus, įskaitant subsidijas kukurūzų auginimui ([14]) ir perdirbimo priežiūrą ([15]). KLR taip pat taikomos investicijų kontrolės priemonės ([16]).

(69) Pareiškėjas taip pat nurodė, kad 14-asis Kinijos nacionalinės ekonominės ir socialinės plėtros penkmečio planas (toliau – 14-asis penkmečio planas) tęsia ankstesnį 13-ąjį penkmečio planą, jame nustatyti tikslai, kuriuos reikia pasiekti Kinijos žemės ūkio sektoriuje, įskaitant cukraus gamybą ir kukurūzų auginimą, taip pat reguliavimą. Šie planai buvo priimti centrinės valdžios lygmeniu, tačiau vietos lygmeniu juos įgyvendina provincijų vyriausybės ir valdžios institucijos.

([12]) Komisijos tarnybų darbinis dokumentas dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais (2017 m. gruodžio 20 d., SWD(2017) 483 *final*/2).

([13]) 2021 m. balandžio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/607, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės citrinų rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas, kurio taikymo sritis išplečiama įtraukiant importuojamą iš Malaizijos siunčiamą citrinų rūgštį, deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Malaizijos kilmės, (OL L 129, 2021 4 15, p. 73) (toliau – Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl citrinų rūgšties iš KLR) 101 konstatuojamoji dalis.

([14]) Informacija apie subsidijas skelbiama Kinijos Žemės ūkio ministerijos svetainėje http://www.moa.gov.cn/gk/zcfg/qnhnzc/201904/t20190416_6179338.htm.

([15]) Nacionalinės plėtros ir reformų komisijos (NDRC) pranešimas 2017/627, kuriuo panaikinamas NDRC pranešimas dėl klausimų, susijusių su kukurūzų giluminio perdirbimo projektų valdymu, paskelbtas adresu https://www.ndrc.gov.cn/fggz/cyfz/zcyfz/201704/t20170417_1149901.html.

([16]) Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl citrinų rūgšties iš KLR, 101 konstatuojamoji dalis.

(70) Pagal 14-ąjį penkmečio planą 2021–2025 m. tęsiamas centralizuotas ir lokalizuotas ekonomikos planavimas Kinijos žemės ūkio sektoriuje, kurio tikslas – „stiprinti žemės ūkio pasiūlos struktūrinę reformą, stiprinti kokybės gaires ir skatinti kaimo pramonės atgaivinimą“ ([17]).

(71) Siekiant įgyvendinti šį „išsamų žemės ūkio restruktūrizavimą“, 14-ajame penkmečio plane nustatyti keli tikslai žemės ūkio sektoriuje, tarp kurių yra tikslai optimizuoti žemės ūkio gamybos išdėstymą, kurti geresnę žemės ūkio produktų gamybos pramonės zoną, gerinti žemės ūkio paramos ir apsaugos sistemas, gerinti išmokų kompensavimo mechanizmą svarbiausioms grūdus auginančioms sritims, kurti naują žemės ūkio subsidijų politikos sistemą ir tobulinti minimalios grūdų pirkimo kainos politiką. Tokie tikslai toliau įgyvendinami centriniu lygmeniu, pavyzdžiui, pagal 2019–2025 m. skaitmeninio žemės ūkio ir kaimo vietovių plėtros planą; baltąją knygą dėl apsirūpinimo maistu saugumo Kinijoje ([18]) ir 2020–2025 m. kaimo pramonės plėtros nacionalinį planą ([19]).

(72) Kinijos centrinė valdžia reguliariai ragina imtis intervencinių priemonių ir praktikos, kad šalyje būtų reguliuojama kukurūzų auginimo apimtis, pasiūla ir paklausa. 2022 m. balandžio mėn. Kinijos Ministro Pirmininko pavaduotojas ir Kinijos komunistų partijos centrinio komiteto politinio biuro narys Hu Chunhua paragino žemės ūkio gamintojus dėti tvirtas pastangas skatinti kukurūzų auginimą, kad būtų stabilizuota kultūrinių augalų auginimo apimtis ir pasiūla ([20]). Konkrečiai kalbant, jis nurodė, kad kukurūzai yra ne tik svarbūs žaliaviniai grūdai, bet ir „didelės svarbos žaliava daugeliui pramonės produktų“, o oksalo rūgštis yra vienas iš tokių produktų.

(73) Valstybės valdomos įmonės ir jų patronuojamosios įmonės, prižiūrimos Valstybės turto priežiūros ir administravimo komisijos (SASAC), veikiančios žemės ūkio ir susijusiuose sektoriuose, be kita ko, yra: „China Agriculture Development Group“; „COFCO Corporation“; „China Grain Storage Group“; „China Salt Industry Group“; „Sinochem“; „China National Chemical Group“ ir „China National Seed Group“ ([21]).

(74) Kinija taip pat draudžia užsienio subjektams būti kukurūzų auginimu užsiimančių įmonių kontroliuojančiaisiais akcininkais ([22]). Kukurūzų eksportui taip pat taikomos eksporto kvotos licencijos, kurias administruoja Kinijos nacionalinė plėtros ir reformų komisija (NDRC) ir Prekybos ministerija (MOFCOM) ir kurios skiriamos tik valstybinėms prekybos įmonėms ([23]).

(75) Todėl kukurūzų auginimui Kinijoje būdingos intervencinės priemonės, kurių imamasi nacionaliniu, regioniniu ir provincijų lygmenimis pagal išsamius planus ir kurios iškreipia pasiūlos ir paklausos rinkos jėgas pagrindiniame gamybos lygmenyje. Šiame sektoriuje taip pat yra daug Kinijos valstybės valdomų įmonių. Pareiškėjas pabrėžė, kad panašios intervencinės priemonės ir politiniai veiksmai iškreipia kukurūzų kainas pramoniniams perdirbėjams krakmolo, o vėliau ir oksalo rūgšties, lygiu.

([17]) 14-asis penkmečio planas, XXIII straipsnis „Žemės ūkio kokybės, teikiamos naudos ir konkurencingumo stiprinimas“, p. 54.
([18]) PPO, Prekybos politikos peržiūra (Kinija), Sekretoriato ataskaita, WT/TPR/S/415 (2021 9 15), 4.10 dalis, p. 124, skelbiama adresu https://www.wto.org/english/tratop_e/tpr_e/s415_e.pdf.
([19]) PPO Prekybos politikos peržiūra (Kinija), 4.12 dalis, p. 125.
([20]) „Xinhua News Agency“ ataskaita „Chinese vice premier underlines stable corn, rice production“, 2022 m. balandžio 2 d., skelbiama adresu https://english.news.cn/20220402/6654f6332c0b49488ab133489bb84cc6/c.html.
([21]) PPO Prekybos politikos peržiūra (Kinija), 4.6 dalis, p. 123.
([22]) PPO Prekybos politikos peržiūra (Kinija), 4.9 dalis, p. 123.
([23]) PPO Prekybos politikos peržiūra (Kinija), 60 išnaša, 4.20 dalis, p. 127. Kvotą skiria NDRC ir MOFCOM, o licenciją išduoda MOFCOM.

Pagrindinės tarpinės cheminės medžiagos

(76) Kaip minėta pirmiau, oksalo rūgščiai gaminti reikalingos kelios pagrindinės tarpinės cheminės medžiagos, įskaitant nitrato rūgštį, sieros rūgštį, deguonį ir vandenilio peroksidą. Pareiškėjas teigė, kad Kinijos valstybės valdomos įmonės chemijos sektoriuje dalyvauja visoje gamybos grandinėje, pradedant nuo pagrindinių žaliavų ir baigiant oksalo rūgšties gamyba, todėl labai iškraipomos pagrindinių tarpinių cheminių medžiagų kainos ir gamybos apimtis. Tiek valstybės valdomoms įmonėms, tiek privačioms bendrovėms, veikiančioms chemijos sektoriuje, taip pat taikoma strateginė priežiūra ir gairės. Todėl pareiškėjas nurodė, kad Kinijos vyriausybė gali vykdyti aktyvią pagrindinių tarpinių cheminių medžiagų kontrolę, taigi ir galutinę Kinijoje pagamintos oksalo rūgšties kainodarą, dėl to atsiranda iškraipymų, kurie perkeliami į eksporto rinkas, įskaitant Sąjungos rinką.

(77) Pareiškėjas nurodė, kad šią kontrolę vykdo Kinijos vyriausybės agentūros, kaip antai SASAC, kuri yra oficiali valstybės valdomo turto atstovaujanti savininkė ir nefinansinių valstybės valdomų įmonių priežiūros organas, kurį 2019 m. kovo mėn. sudarė 96 įmonės ir jų patronuojamosios įmonės ([24]).

(78) Pavyzdžiui, pareiškėjas pranešė, kad Kinijos didžiulė valstybės valdoma įmonė „Sinopec“ per savo patronuojamąją įmonę „Nanjing Chemical Industrial Corporation“ yra neorganinių, organinių ir grynųjų cheminių medžiagų, įskaitant sieros rūgštį ir nitrato rūgštį, „nacionalinė gamybos bazė“. Per savo patronuojamąją įmonę „Hunan Jianchang Petrochemical Co. Ltd.“ ji taip pat yra viena didžiausių vandenilio peroksido tiekėjų šalyje.

(79) „Sinopec“ daugeliu atvejų pabrėžė, kad laikosi partijos principų ([25]). „Sinopec Group“, kurią visiškai kontroliuoja Kinijos centrinė valdžia, pripažįsta, kad jos gamybos veiklai didelę įtaką daro centrinės valdžios vykdoma Kinijos ekonomikos kontrolė ([26]).

(80) Pareiškėjas taip pat pažymėjo, kad tarpinių cheminių medžiagų kainų ir tiekimo iškraipymus taip pat lemia didžiuliai pertekliniai pajėgumai Kinijos chemijos sektoriuje, kurie patvirtinti Kinijos ataskaitoje ([27]).

(81) Kitos planavimo formos vietos lygmeniu yra, pavyzdžiui, Hebėjaus (provincijos, žinomos dėl tarpinių cheminių medžiagų gamybos) 13-asis naftos chemijos pramonės plėtros penkmečio planas. Pagal tą planą, vadovaujantis nacionaline pramonės politika ir Hebėjaus pramonės apribojimų ir panaikinimų sąrašo reikalavimais, griežtai taikomos patekimo į sektorių sąlygos ir, be kita ko, kontroliuojami visi nauji su sieros rūgštimi susiję gamybos pajėgumų projektai ([28]).

Energija – elektros energija

(82) Pareiškėjas paaiškino, kad oksalo rūgšties gamybai reikia daug energijos (elektros energijos) gamybos procesui ir cheminėms reakcijoms skatinti.

([24]) 2017 m. spalio 26 d. JAV Prekybos departamento ir Tarptautinės prekybos administracijos memorandumas („IRA NME memorandum“) „China's Status as a Non-Market Economy“ (A-570–053), p. 149, https://enforcement.trade.gov/download/prc-nme-status/prc-nme-review-final-103017.pdf.

([25]) 2020 m. rugsėjo 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/1336, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės polivinilo alkoholiams nustatomi galutiniai antidempingo muitai, (OL L 315, 2020 9 29, p. 1) (toliau – Pradinis tyrimas dėl PVA iš Kinijos) 139 konstatuojamoji dalis.

([26]) http://spc.sinopec.com/spc/en/investor/com_notice/Documents/20220429/doc_20220429_563439419677.pdf

([27]) Komisijos tarnybų darbinis dokumentas dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais (2017 m. gruodžio 20 d., SWD(2017) 483 *final*/2, p. 406).

([28]) 2022 m. sausio 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/116, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės acesulfamo kaliui nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 19, 2022 1 28, p. 22) (toliau – Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl acesulfamo kalio iš KLR) 98 konstatuojamoji dalis.

(83) Kaip nurodyta Kinijos ataskaitoje ([29]), Kinijos elektros energijos rinkai taip pat būdingas aktyvus valstybės valdomų įmonių dalyvavimas įvairiuose tiekimo grandinės etapuose. Apie 50 % elektros gamybos pajėgumų priklauso valstybei, o visas energijos perdavimo tinklas priklauso dviem valstybės valdomoms įmonėms. Valstybė aktyviai dalyvauja visame energetikos sektoriuje, o iš daugiau kaip šimto centrinei valdžiai priklausančių valstybės valdomų įmonių, kurias šiuo metu prižiūri SASAC, 21 veikia energetikos sektoriuje.

(84) Pareiškėjas taip pat nurodė kelis Kinijos vyriausybės politikos aspektus, kurie taip pat yra susiję su elektros energijos kainų iškraipymais ([30]). Pirma, Kinijos nepriklausoma elektros energijos reguliavimo institucija SERC nenustato elektros energijos kainų. Kainas veikiau nustato NDRC – vyriausybės institucija, kuri taip pat turi įgaliojimus vykdyti pramonės politiką. Antra, nors elektros energija yra vienas iš pagrindinių oksalo rūgšties gamybos išteklių, elektros energijos kainos KLR nėra grindžiamos rinka ir taip pat yra labai iškraipytos (nustatomos centralizuotai, diferencijuojamos, elektros energija yra perkama tiesiogiai) ([31]).

Energija – dujos

(85) Pareiškėjas teigė, kad Kinijoje gamtinių dujų gamybą, tiekimą, paskirstymą ir kainodarą griežtai reguliuoja ir kontroliuoja Kinijos valstybė, todėl iškraipymų atsiranda ne per vieną mechanizmą. Dėl to labai iškraipomas Kinijos energijos tiekimo vidaus rinkos veikimas, taip pat galutinės grandies cheminių medžiagų, gaminamų naudojantis šiais iškraipymais, rinka ([32]).

(86) Vykdydama 13-ąjį penkmečio planą Kinijos vyriausybė priėmė specialųjį sektoriaus planą dėl Kinijos gamtinių dujų pramonės plėtros ([33]). Kaip minėta Kinijos ataskaitoje, vidaus gamtinių dujų kainas reguliuoja NDRC, kuri pranešimuose skelbia kiekvienai provincijai taikomas kainas, o tada vietos kainų biurai vietos lygmeniu paskelbia atitinkamą pranešimą, pagal kurį taikomos centrinės NDRC nustatytos kainos.

(87) Kaip nurodyta Kinijos ataskaitoje, Kinijos gamtinių dujų pramonėje taip pat labai dominuoja valstybės valdomos įmonės ([34]).

Energijos kainos – bendra informacija

(88) Apibendrinant, pareiškėjas nurodė, kad energijos kainos Kinijoje nėra grindžiamos rinka, jas vis dar iš esmės kontroliuoja valstybė arba nustato provincijų ir vietos valdžios institucijos, kad vietos cheminių medžiagų gamintojams būtų taikomos lengvatinės energijos kainos, leidžiančios tiems gamintojams sumažinti gamybos sąnaudas. Kinijos vykdoma oficiali gamtinių dujų, rafinuotų naftos produktų, elektros energijos ir perdavimo paslaugų kainų kontrolė lemia kai kuriuos didžiausius Kinijos ekonomikos iškraipymus. Šios prekės ir paslaugos yra rinkos veiksniai, turintys įtakos gamybos sąnaudoms ir galutinėms pramoninių prekių kainoms ypač daug išteklių reikalaujančiose pramonės šakose, kuriose reikalingas didelis žaliavų kiekis, pavyzdžiui, oksalo rūgšties gamybai ([35]).

([29]) Komisijos tarnybų darbinis dokumentas dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais (2017 m. gruodžio 20 d., SWD(2017) 483 *final*/2, p. 219).

([30]) ITA NME memorandumas, p. 164.

([31]) 2022 m. spalio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/1924, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos ir Indonezijos kilmės natrio ciklamatui nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 264, 2022 10 11, p. 12) (toliau – Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl natrio ciklamato iš KLR) 63 konstatuojamoji dalis.

([32]) Pradinis tyrimas dėl PVA iš Kinijos, 150 konstatuojamoji dalis.

([33]) Kinijos vyriausybė, 13-asis gamtinių dujų plėtros penkmečio planas, skelbiamas adresu https://policy.asiapacificenergy.org/node/3044.

([34]) Komisijos tarnybų darbinis dokumentas dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais (2017 m. gruodžio 20 d., SWD(2017) 483 *final*/2, p. 219, 757 išnaša).

([35]) ITA NME memorandumas, p. 163.

Oksalo rūgšties gamyba

(89) Išanalizavęs minėtus sektorius pareiškėjas toliau nagrinėjo oksalo rūgšties gamybą Kinijoje ir priminė toliau išvardytus elementus, dėl kurių atsirado didelių iškraipymų.

(90) Pirma, chemijos sektoriuje, įskaitant oksalo rūgšties subsektorių, daugiausia veikia įmonės, priklausančios valstybės institucijoms ar jų kontroliuojamos arba strategiškai prižiūrimos, arba šios įmonės vadovaujasi valdžios institucijų gairėmis.

(91) Kinijos vyriausybėje ir Kinijos komunistų partijoje (toliau – KKP) yra struktūros, kurios užtikrina Kinijos vyriausybės ir KKP nuolatinę įtaką įmonėms ir, visų pirma, valstybės valdomoms įmonėms. Vien tik pagrindinių Kinijos oksalo rūgšties gamintojų gamybos pajėgumų mastas rodo tam tikrus Kinijos vyriausybės ir KKP vykdomos jų veiklos kontrolės aspektus. Pavyzdžiui, „Shandong Fengyuan Chemical Co., Ltd“ save apibūdina kaip „vieną iš pirmaujančių Azijos oksalo rūgšties pramonės įmonių, kurios pajėgumas – 105 000 metrinių tonų pramoninės oksalo rūgšties ir 15 000 metrinių tonų rafinuotos oksalo rūgšties ir oksalato“ ([36]). Vien šios Kinijos bendrovės metiniai gamybos pajėgumai beveik penkis kartus viršija Sąjungos pramonės gamybos pajėgumus. Atsižvelgdamas į kapitalo investicijų, reikalingų šiai didžiulei operacijai vykdyti, dydį, pareiškėjas nustatė, kad tikėtina, jog bendrovė bus susijusi su Kinijos vyriausybės centrinėmis arba vietos valdžios institucijomis ir KKP.

(92) „Shandong Fengyuan Chemical Co., Ltd.“ svetainėje taip pat nurodoma, kad bendrovė pripažinta nacionaline aukštųjų technologijų įmone ir Šandongo provincijos įmonių technologijų centru. 2011 m. rugsėjo mėn. Šandongo provincijos vyriausybės mokslo ir technologijų departamentas pripažino, kad įmonės mokslinių tyrimų ir plėtros centras yra Šandongo oksalo rūgšties inžinerijos technologijų mokslinių tyrimų centras“. Bendrovei taip pat buvo suteikti 14-osios naujos pirmaujančios Kinijos ekonomikos įmonės, Šandongo provincijos „Fumin Xinglu“ pagirtinos įmonės ir Šandongo provincijos nacionalinės vienybės ir pažangos demonstravimo įmonės garbės vardai, o tai dar kartą parodo bendrovės ir provincijos valdžios institucijų ryšius.

(93) Pareiškėjas taip pat pranešė, kad „Tongliao Jinmei Chemical Company“, įsikūrusios Vidinės Mongolijos regione, metiniai oksalo rūgšties gamybos pajėgumai siekia 100 000 tonų, o investicijų ir kapitalo, reikalingo tokiai didelei gamyklai pastatyti, mastas rodo, kad yra panašių galimų ryšių su Kinijos vyriausybės centrinėmis arba vietos valdžios institucijomis ir KKP, jų įtakos ir kontrolės.

(94) Antra, valstybės dalyvavimas oksalo rūgšties bendrovių veikloje taip pat reiškia, kad valdžios institucijos gali kištis į kainas ir (arba) sąnaudas. Iš tiesų KKP organizacijų steigimo kiekvienoje bendrovėje taisyklės taip pat taikomos oksalo rūgšties gamintojams ir jų gamybos išteklių tiekėjams ([37]).

(95) „Tongliao Jinmei“ įsikūręs Vidinėje Mongolijoje – regione, kuriame, kaip seniau nustatyta, ryšiai su valdžios institucijomis per partijos organizaciją nustatyti net ir tariamai privačių bendrovių lygmeniu. Neseniai atlikusi tyrimą Komisija nustatė, kad tariamai privati bendrovė tame regione bendrovės viduje turėjo įsteigti partijos padalinį. Vėliau vietos komitetas oficialiai „patvirtino“ bendrovės partijos komiteto įsteigimą ir susijusios patronuojamosios įmonės taip pat turėjo įsteigti antrojo lygio partijos komitetą su susijusiais filialais ([38]).

(96) Konkrečiai oksalo rūgšties sektoriuje, net jei valstybės nuosavybės lygis yra palyginti žemas, Kinijos vyriausybė vis tiek vykdo intensyvią strateginę priežiūrą. Pavyzdžiui, „Shandong Fengyuan Chemical Co., Ltd“ svetainėje 2023 m. kovo mėn. nurodyta, kad: „Su Dzaodžuango mokslo ir technologijų biuro, finansų biuro, ekonominės informacijos komiteto, „People's Bank“ darbuotojais ir kitais asmenimis Dzaodžuango mero pavaduotojas Huo Gaoyuanas tikrino, kaip plėtojama Taierdžuango rajono pramoninė ekonomika. Taip pat apsilankyta mūsų įmonėje. Kartu su valdybos pirmininku Zhao Guanghui vadovai lankėsi gamykloje ir išklausė pranešimą apie padėtį, IPO procesą ir mūsų bendrovės plėtros planą. Nors [pirmininkas] Huo gyrė mūsų bendrovės ekonominius pasiekimus ir plačias perspektyvas, jis taip pat nustatė daug didesnius reikalavimus dėl su mūsų bendrovės gamybos saugos, darbuotojų mokymo ir technologinių inovacijų“.

([36]) http://www.fengyuanhuaxue.com/en/.
([37]) Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl natrio ciklamato iš KLR, 47 konstatuojamoji dalis, 20 išnaša.
([38]) Pradinis tyrimas dėl PVA iš KLR, 140 konstatuojamoji dalis.

(97) Trečia, Kinijos vyriausybė įgyvendina viešąją politiką arba priemones, kuriomis diskriminuojama vietos tiekėjų naudai arba kitaip veikiama laisvoji rinka.

(98) Kinijos vyriausybė oksalo rūgšties pramonę laiko strategiškai svarbia, nes Kinijoje oksalo rūgštis vis dažniau naudojama medžiagoms, naudojamoms retųjų žemių elementų gavybai ar lydymui, kurti ([39]). Retųjų metalų elementų paklausa didėja visose galutinio naudojimo pramonės šakose, pvz., automobilių ir elektronikos.

(99) Remiantis bendrovės svetaine, „Shandong Fengyuan Chemical Co., Ltd“ taip pat pripažinta nacionaline aukštųjų technologijų įmone ir Šandongo provincijos įmonių technologijų centru ([40]). Atrodo, kad šis statusas leidžia bendrovei dalyvauti Kinijos aukštųjų ir naujų technologijų įmonių (HNTE) programoje, pagal kurią reikalavimus atitinkančiose vietose įsikūrusioms bendrovėms leidžiama mokėti 15 % (vietoje standartinio 25 %) pelno mokestį, neatsižvelgiant į bendrovės investicijų rūšį. Provincijos mokesčių administratorius suteikia HNTE statusą atitinkamoje provincijoje, šiuo atveju – Šandongo provincijoje, įsikūrusioms įmonėms ([41]).

(100) Tokio pobūdžio pripažinimas taip pat dažnai rodo, kad galima gauti dideles centrinio ir provincijų lygmens finansinės paramos sumas subsidijų forma ([42]).

(101) Kiti iškraipymai atsiranda dėl paskatų, teikiamų pagal centrinės ir vietos valdžios programas, skirtas pramonės ar cheminių medžiagų parkams ir vis daugiau vadinamosioms aukštųjų technologijų pramonės plėtros teritorijoms. Remiantis bendrovių svetainėmis, „Shandong Fengyuan“ yra įsikūrusi Šandongo Taierdžuango ekonominės plėtros zonoje, Šandongo provincijoje, „Qingzhou Peng Bo Chemicals Co., Ltd“ – Čingdžou miesto ekonominės plėtros zonoje, Šandongo provincijoje, o „Shijiazhuang Taihe Chemicals Co. Ltd.“ – Šidziadžuango „Douyu“ pramonės rajone, Šidziadžuango provincijoje.

(102) Tokio tipo pramonės parkuose įsikūrę cheminių medžiagų gamintojai paprastai gali gauti valstybės paramą, nes visoms tokiame parke veikiančioms bendrovėms taikomas Pranešimas dėl standartizuoto chemijos pramonės koncentracijos teritorijų valdymo, siekiant stiprinti provincijos chemijos pramonės parkus ([43]).

(103) Ketvirta, kaip ir bet kuriame kitame Kinijos ekonomikos sektoriuje, chemijos sektoriuje esama iškraipymų, atsirandančių dėl diskriminacinio Kinijos bankroto, įmonių ir nuosavybės taisyklių taikymo arba netinkamo jų vykdymo užtikrinimo. Iš tiesų atrodo, kad Komisijos argumentai Kinijos ataskaitoje dėl Kinijos bankroto ir nuosavybės įstatymų visiškai taikytini ir oksalo rūgšties sektoriuje ([44]).

(104) Penkta, chemijos sektoriuje iškraipytos ir darbo užmokesčio sąnaudos – ir tiesiogiai (kai gaminamas peržiūrimasis produktas arba jam gaminti skirti pagrindiniai gamybos ištekliai), ir netiesiogiai (kai sudaromos galimybės gauti bendrovių, kurioms taikoma ta pati darbo sistema, kapitalo arba gamybos išteklių) ([45]).

(105) Šešta, oksalo rūgšties gamintojai gali gauti viešosios politikos tikslus įgyvendinančių ar kitaip nuo valstybės priklausomų institucijų skiriamą finansavimą. KLR finansų sistemoje dominuoja valstybės komerciniai bankai.

([39]) Žr. https://www.futuremarketinsights.com/reports/oxalic-acid-market.
([40]) Žr. https://www.fengyuanhuaxue.com/portal/about#honor.
([41]) Žr. https://www.uschina.org/sites/default/files/2013%20HNTE%20Backgrounder.pdf.
([42]) 2022 m. spalio 21 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/2001 kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aspartamui nustatomas galutinis antidempingo muitas, (OL L 274, 2022 10 24, p. 24) (toliau – Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl aspartamo iš KLR) 100 konstatuojamoji dalis.
([43]) Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl aspartamo iš KLR, 100 konstatuojamoji dalis.
([44]) Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl acesulfamo kalio iš KLR, 103 konstatuojamoji dalis.
([45]) Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl natrio ciklamato iš KLR, 69 konstatuojamoji dalis, ir Priemonių galiojimo termino peržiūra dėl aspartamo iš KLR, 105 konstatuojamoji dalis.

(106) Kinijos vyriausybė taip pat neseniai paaiškino, kad KKP turi prižiūrėti net ir privačios komercinės bankininkystės sprendimus ir jie turi atitikti nacionalinę politiką. Vienas iš trijų pagrindinių dabartinių valstybės tikslų, susijusių su bankų valdymu, yra stiprinti partijos lyderystę bankininkystės ir draudimo sektoriuose, be kita ko, sprendžiant bendrovių veiklos ir valdymo klausimus. 2020 m. rugpjūčio 28 d. Kinijos bankininkystės ir draudimo reguliavimo komisija (CBIRC) paskelbė Trejų metų veiksmų planą bankų ir draudimo sektorių įmonių valdymui gerinti (2020–2022 m.) ([46]). Plane nurodoma „toliau įgyvendinti Generalinio sekretoriaus Xi Jinpingo pagrindinio pranešimo dėl finansų sektoriaus bendrojo valdymo reformos spartinimo dvasią“. Be to, plano II skirsnyje siekiama skatinti natūralų partijos vadovybės integravimą į bendrąjį valdymą: „turime užtikrinti sistemingesnį, standartizuotą ir procedūromis grindžiamą partijos vadovybės integravimą į bendrąjį valdymą <...>. Prieš direktorių valdybai arba vyresniajai vadovybei priimant sprendimus pagrindiniais veiklos ir valdymo klausimais, partijos komitetas turi juos aptarti.“

(107) Pareiškėjas teigė, kad minėti iškraipymai yra sisteminiai. Todėl Kinijos valstybės valdomų įmonių dalyvavimas visoje gamybos grandinėje lemia didelius kainų ir gamybos apimties iškraipymus.

(108) Oksalo rūgščiai gaminti reikia įvairių gamybos išteklių, įskaitant cukrų, kukurūzus ir (arba) krakmolą, tarpines chemines medžiagas ir didelį kiekį energijos bei vandens. Kadangi nustatyta apribojimų, pavyzdžiui, kukurūzų importui, yra iškraipymų pagrindinių tarpinių cheminių medžiagų kainų smukdymo forma, ir, akivaizdu, energiją ir vandenį reikia pirkti vietoje, Kinijos oksalo rūgšties gamintojai visus savo gamybos išteklius perka Kinijoje. Kai oksalo rūgšties gamintojai perka pradinės grandies žaliavas ir (arba) sudaro sutartis dėl jų pirkimo gamybos ištekliams gaminti, jų mokamos kainos (kurios į sąskaitas įtraukiamos kaip jų sąnaudos) yra aiškiai susijusios su sisteminiais iškraipymais.

(109) Todėl ne tik negalima naudoti oksalo rūgšties pardavimo vidaus rinkoje kainų, bet ir yra paveiktos visos gamybos išteklių (įskaitant žaliavas, energiją, žemę, finansavimą, darbo jėgą ir pan.) sąnaudos, nes jų kainodarą veikia intensyvus valstybės kišimasis. Tai reiškia, pavyzdžiui, kad gamybos išteklius, kuris buvo pagamintas KLR derinant įvairius gamybos veiksnius, yra susijęs su dideliais iškraipymais. Tas pats pasakytina apie visus gamybos išteklius, pvz., kukurūzų konversiją į krakmolą, skirtą vėliau naudoti kaip žaliavą oksalo rūgščiai gaminti. Pavyzdžiui, tų gamybos išteklių tiekėjai naudoja darbo jėgą, kuri yra susijusi su iškraipymais. Jie gali skolintis lėšų, kurios yra susijusios su iškraipymais finansų sektoriuje ir (arba) paskirstant kapitalą. Be to, jiems taikoma planavimo sistema, kuri taikoma visuose valdžios ir sektorių lygmenyse.

(110) Taigi pareiškėjas teigė, kad oksalo rūgšties sektoriuje esama didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalyje.

(111) Komisija išnagrinėjo, ar, atsižvelgiant į tai, kad esama didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, buvo tikslinga naudoti Kinijos vidaus rinkos kainas ir sąnaudas. Komisija tai atliko remdamasi byloje turimais įrodymais. Byloje turimi įrodymai – tai, be kita ko, ataskaitoje ir atnaujintoje jos versijoje (toliau – atnaujinta ataskaita) ([47]), pateikti įrodymai, grindžiami viešai prieinamais šaltiniais ir 2024 m. gegužės 14 d. paskelbti tyrimo byloje.

(112) Atliekant šią analizę buvo nagrinėjamas didelis valstybės kišimasis į Kinijos ekonomiką apskritai ir konkreti rinkos padėtis susijusiame sektoriuje, įskaitant nagrinėjamąjį produktą. Be to, Komisija šiuos įrodymus papildė pati atlikusi tyrimą dėl įvairių kriterijų, tinkamų didelių iškraipymų buvimui Kinijoje patvirtinti.

([46]) 2020 m. rugpjūčio 28 d. CBIRC paskelbtas Trejų metų veiksmų planas bankų ir draudimo sektorių įmonių valdymui gerinti (2020–2022 m.): http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928.

([47]) Komisijos tarnybų darbinis dokumentas dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais (2024 m. balandžio 10 d., SWD(2024) 91 *final*).

3.3.1.2.2. Dideli iškraipymai, darantys poveikį Kinijos vidaus rinkos kainoms ir sąnaudoms

(113) Kinijos ekonominė sistema grindžiama „socialistinės rinkos ekonomikos“ sąvoka. Ta sąvoka yra įtvirtinta Kinijos Konstitucijoje ir pagal ją nustatomas Kinijos ekonomikos valdymas. Pagrindinis principas yra „gamybos priemonių socialistinė viešoji nuosavybė, t. y. visų žmonių nuosavybė ir darbo žmonių kolektyvinė nuosavybė“ ([48]).

(114) Planinė ekonomika yra „pagrindinė nacionalinės ekonomikos jėga“, o valstybė yra įgaliota „užtikrinti jos konsolidavimą ir augimą“ ([49]). Todėl dėl bendros Kinijos ekonomikos struktūros sudaromos sąlygos ne tik dideliam valstybės kišimuisi į ekonomiką, bet aiškiai įgaliojama tokį kišimąsi vykdyti. Sąvoka „viešosios nuosavybės viršenybė prieš privačiąją“ dominuoja visoje teisės sistemoje ir visuose pagrindiniuose teisės aktuose yra pabrėžiama kaip bendras principas.

(115) Kinijos nuosavybės teisė yra geriausias pavyzdys: ji susijusi su pirminiu socializmo etapu, kai valstybė įpareigojama išsaugoti pagrindinę ekonominę sistemą, kurioje svarbiausia yra viešoji nuosavybė. Kitos nuosavybės formos yra toleruojamos, o įstatymai leidžia jas plėtoti kartu su valstybės nuosavybe ([50]).

(116) Be to, pagal Kinijos teisę socialistinė rinkos ekonomika plėtojama vadovaujant KKP. Kinijos valstybės ir KKP struktūros yra tarpusavyje susijusios visais lygmenimis (teisiniu, instituciniu, asmeniniu) ir sudaro stiprią struktūrą, kurioje KKP ir valstybės vaidmenys yra neatskiriami.

(117) 2018 m. kovo mėn. iš dalies pakeitus Kinijos Konstituciją pagrindinis KKP vaidmuo tapo dar svarbesnis, nes jis buvo dar kartą patvirtintas Konstitucijos 1 straipsnio tekste.

(118) Po jau esamo nuostatos pirmojo sakinio „[s]ocialistinė sistema yra pagrindinė Kinijos Liaudies Respublikos sistema“ įterptas naujas antras sakinys „[s]kiriamasis Kinijos socializmo bruožas yra Kinijos komunistų partijai tenkantis vadovaujamasis vaidmuo“ ([51]). Tai rodo neabejotiną ir vis didėjančią KKP vykdomą Kinijos ekonominės sistemos kontrolę.

(119) Toks vadovavimas ir kontrolė būdingi Kinijos sistemai ir yra gerokai didesni nei kitose šalyse, kurių vyriausybės vykdo bendrąją makroekonominę kontrolę ir kuriose veikia laisvosios rinkos jėgos.

(120) Kinijos valstybė vykdo intervencinę ekonominę politiką siekdama tikslų, kurie sutampa su KKP nustatyta politine darbotvarke, o ne atspindi laisvojoje rinkoje vyraujančias ekonomines sąlygas ([52]). Kinijos valdžios institucijų taikomos intervencinės ekonominės priemonės yra įvairios, įskaitant pramoninio planavimo sistemą ir finansų sistemą, be to, jos taikomos reglamentavimo aplinkos lygmeniu.

(121) Pirma, bendros administracinės kontrolės lygmeniu Kinijos ekonomikos kryptis grindžiama sudėtinga pramoninio planavimo sistema, kuri veikia visą šalies ekonominę veiklą. Visi šie planai apima išsamią ir sudėtingą sektorių ir kompleksinių politikos sričių matricą, jie yra visuose valdžios lygmenyse.

(122) Provincijų lygmens planai yra detalūs, o nacionaliniuose planuose nustatomi šiek tiek platesni tikslai. Planuose taip pat nurodomos priemonės atitinkamoms pramonės šakoms ir (arba) sektoriams remti ir terminai, per kuriuos turi būti pasiekti tikslai. Į kai kuriuos planus vis dar įtraukiami aiškiai išreikšti numatomi tikslai.

(123) Pagal planus atskiri pramonės sektoriai ir (arba) projektai išskiriami kaip (teigiami arba neigiami) prioritetai, atitinkantys vyriausybės prioritetus, ir jiems priskiriami konkretūs vystymosi tikslai (pramonės modernizavimas, tarptautinė plėtra ir kt.).

([48]) Atnaujintos ataskaitos 2 skyrius, p. 7.
([49]) Atnaujintos ataskaitos 2 skyrius, p. 7–8.
([50]) Atnaujintos ataskaitos 2 skyrius, p. 10, 18.
([51]) Paskelbta adresu http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([52]) Atnaujintos ataskaitos 2 skyrius, p. 29–30.

(124) Ekonominės veiklos vykdytojai – tiek privatūs, tiek valstybės valdomi – turi veiksmingai pritaikyti savo verslo veiklą prie planavimo sistema nustatytų realijų. Taip yra ne tik dėl privalomo planų pobūdžio, bet ir dėl to, kad atitinkamos Kinijos valdžios institucijos visais valdžios lygmenimis laikosi planų sistemos ir atitinkamai naudojasi joms suteiktais įgaliojimais ir taip skatina ekonominės veiklos vykdytojus laikytis planuose nustatytų prioritetų (taip pat žr. 155–170 konstatuojamąsias dalis) ([53]).

(125) Antra, finansinių išteklių skirstymo lygmeniu, Kinijos finansų sistemoje dominuoja valstybės komerciniai ir politiniai bankai. Šie bankai, nustatydami ir įgyvendindami savo skolinimo politiką, turi derintis prie vyriausybės pramonės politikos tikslų, o ne pirmiausia įvertinti ekonominę konkretaus projekto naudą ([54]).

(126) Tas pat pasakytina ir apie kitus Kinijos finansų sistemos komponentus, pavyzdžiui, vertybinių popierių rinkas, obligacijų rinkas, privataus akcinio kapitalo rinkas ir kt. Be to, šios finansų sektoriaus dalys yra instituciškai ir funkciškai sukurtos taip, kad būtų siekiama ne kuo labiau pagerinti finansų rinkų veiksmingą veikimą, o užtikrinti kontrolę ir leisti valstybei ir KKP kištis ([55]).

(127) Trečia, reglamentavimo aplinkos lygmeniu, valstybės kišimasis į ekonomiką būna įvairių formų. Pavyzdžiui, viešųjų pirkimų taisyklės reguliariai naudojamos siekiant kitų nei ekonominio veiksmingumo politikos tikslų, taip sumenkinant rinka grindžiamus principus toje srityje. Taikomuose teisės aktuose konkrečiai nustatyta, kad viešieji pirkimai vykdomi siekiant palengvinti pagal valstybės politiką nustatytų tikslų įgyvendinimą. Tačiau šių tikslų pobūdis lieka neapibrėžtas, todėl sprendimus priimančios institucijos turi didelę veiksmų laisvę ([56]).

(128) Panašiai investicijų srityje Kinijos vyriausybė toliau reikšmingai kontroliuoja valstybės ir privačių investicijų paskirtį ir dydį ir tam daro didelę įtaką. Investicijų tikrinimą, taip pat įvairias paskatas, apribojimus ir draudimus, susijusius su investicijomis, valdžios institucijos naudoja kaip svarbią priemonę pramonės politikos tikslams, pavyzdžiui, išlaikyti valstybės kontrolę pagrindiniuose sektoriuose arba stiprinti vidaus pramonę, remti ([57]).

(129) Apibendrinant, Kinijos ekonomikos modelis yra pagrįstas tam tikromis pagrindinėmis aksiomomis, kuriomis numatomas ir skatinamas įvairialypis valstybės kišimasis. Toks didelis valstybės kišimasis neatitinka laisvo rinkos jėgų veikimo, todėl gali būti iškraipomas veiksmingas išteklių paskirstymas pagal rinkos principus ([58]).

3.3.1.2.3. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto pirmą įtrauką: atitinkamoje rinkoje daugiausia veikia įmonės, priklausančios eksportuojančios valstybės valdžios institucijoms ar jų kontroliuojamos arba strategiškai prižiūrimos, arba šios įmonės vadovaujasi valdžios institucijų gairėmis

(130) Įmonės, kurios priklauso valstybei, yra jos kontroliuojamos ir (arba) strategiškai prižiūrimos arba vadovaujasi valstybės gairėmis, Kinijoje sudaro labai didelę ekonomikos dalį.

(131) Kinijos vyriausybėje ir KKP yra struktūros, kurios užtikrina Kinijos vyriausybės ir KKP nuolatinę įtaką įmonėms ir, visų pirma, valstybės valdomoms įmonėms. Valstybė (ir daugeliu atvejų ir KKP) ne tik aktyviai formuoja bendrąją ekonominę politiką ir prižiūri, kaip atskiros valstybės valdomos įmonės ją įgyvendina, tačiau taip pat reikalauja savo teisių dalyvauti valstybės valdomų įmonių veiklos sprendimų procese. Tai paprastai daroma per valdžios institucijų ir valstybės įmonių narių rotaciją, partijos nariams dalyvaujant valstybės valdomų įmonių vykdomosiose institucijose, o partijų organams – bendrovėse, taip pat formuojant valstybės valdomų įmonių sektoriaus organizacinę struktūrą. Už tai valstybės valdomoms įmonėms suteikiamas ypatingas statusas Kinijos ekonomikoje, o tai reiškia daug ekonominės naudos, visų pirma apsaugą nuo konkurencijos ir lengvatinę prieigą prie atitinkamų gamybos išteklių, įskaitant finansus ([59]).

([53]) Atnaujintos ataskaitos 4 skyrius, p. 57, 92.
([54]) Atnaujintos ataskaitos 6 skyrius, p. 149–150.
([55]) Atnaujintos ataskaitos 6 skyrius, p. 153–171.
([56]) Atnaujintos ataskaitos 7 skyrius, p. 204–205.
([57]) Atnaujintos ataskaitos 8 skyrius, p. 207–208, 242–243.
([58]) Atnaujintos ataskaitos 2 skyrius, p. 19–24, 4 skyrius, p. 69, 99–100, 5 skyrius, p. 130–131.
([59]) Atnaujintos ataskaitos 5 skyrius, p. 120–131.

(132) Tačiau KKP kišimasis į veiklos sprendimų priėmimą tapo norma ne tik valstybės valdomose įmonėse, bet ir privačiose bendrovėse ([60]), o KKP siekia vadovauti beveik visiems šalies ekonomikos aspektams. Iš tiesų, dėl valstybės įtakos, daromos per KKP struktūras bendrovėse, ekonominės veiklos vykdytojai yra kontroliuojami ir strategiškai prižiūrimi vyriausybės, atsižvelgiant į tai, kaip glaudžiai Kinijos valstybės ir partijos struktūros yra susijusios.

(133) Nagrinėjamojo produkto sektoriuje veikia ir valstybės valdomos įmonės, ir privačios bendrovės.

(134) Kinijos vyriausybei tenkanti tam tikra nuosavybės dalis yra akivaizdi būtent oksalo rūgšties sektoriuje. Atlikus tyrimą nustatyta, kad vieno iš pagrindinių oksalo rūgšties eksportuotojų, „Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd.“, didelė nuosavybės dalis priklauso valstybei ([61]).

(135) „Tongliao Jinmei Chemical Co., Ltd.“ taip pat priklauso „Danhua Chemical Technology Group“ – valstybės valdomai įmonei, kurią savo ruožtu faktiškai kontroliuoja „Danyang Municipal SASAC“ ([62]). Bendrovė bendradarbiauja su vietos valdžia, kaip nurodyta straipsnyje dėl pajėgumų didinimo ir bendradarbiavimo su Tongliao savivaldybe. Iš tiesų: „Tongliao ekonominės ir technologinės plėtros zonos tikslas – skaidžios pramonės plėtra ir rinkos perspektyvos, joje suteikiama galimybė visapusiškai išnaudoti regiono lyginamuosius pranašumus, išplečiama anglių chemijos pramonės ir kukurūzų perdirbimo pramonės grandinė ir dedamos visos pastangos kurti ir pristatyti naujas skaidžias medžiagas. <...> skaidžių naujų medžiagų pramonės parko statybai paskatinti Tongliao ekonominės ir technologinės plėtros zonoje planuojama investuoti iš viso 10 mlrd. juanių, o planuojamas žemės plotas – 4 670 akrų. Tarp jų „Tongliao Jinmei Chemical Co., Ltd.“, į kurią investavo ir kurią pastatė Kinijos mokslų akademija, „Shanghai Jinmei Holdings“ ir „Danhua Technology“, užima 1 000 akrų teritoriją, į ją iš viso investuota 4,04 mlrd. juanių, ir joje yra baigti įrengti pagalbiniai įrenginiai, įranga ir pritaikyti pramonės procesai, kad etilenglikolio ir oksalo rūgšties gamybos pajėgumai būtų naudotini poliglikolio rūgščiai gaminti, ir yra įsipareigojusi Kinijoje statyti didžiausią anglies pagrindo poliglikolio rūgšties skaidžių medžiagų gamybos bazę. <...> Ateityje Tongliao ekonominės ir technologinės plėtros zona remsis „Jinmei Chemical Group“ produktų išteklių ir technologijų pradininko pranašumais, kad galėtų visapusiškai plėsti ir stiprinti skaidžių naujų medžiagų pramonės grandinę.“ ([63])

(136) Kita vertus, „Shandong Fengyuan Chemical Stock Co., Ltd“ yra iš esmės privati, valstybei priklauso mažiau nei 1 % jos akcijų ([64]), tačiau ji palaiko glaudžius ryšius su valstybe ir vietos valdžia. Bendrovės svetainėje paskelbtame straipsnyje patvirtinama: „Susirinkime Dzaodžuango savivaldybės partijos komitetas ir savivaldybės vyriausybė daugiausia dėmesio skyrė įmonėms ir puikiems verslininkams pagerbti už įsimintiną įnašą Dzaodžuango miestui 2022 m. „Fengyuan Co., Ltd.“ pirmininkui Zhao Guanghui suteiktas 2022 m. Dzaodžuango miesto iškilaus verslininko garbės vardas, jis apdovanotas už antros klasės nuopelnus ir gavo medalį / pažymėjimą. „Fengyuan“, tinkamai vadovaujant Dzaodžuango savivaldybės partijos komitetui ir savivaldybės vyriausybei, laikėsi Xi Jinpingo minties dėl Kinijos socializmo bruožų naujajai erai gairių ir aktyviai įgyvendino naują plėtros koncepciją, daugiausia dėmesio skiriant tikslui „pirmiausia skatinti ekonomiką ir sutelkti dėmesį į pramonės stiprinimą“, <...> įveikti sunkumus, būti pradininkais ir inovatoriais, užtikrinti stabilų įmonių augimą ir padėti skatinti miesto „pramoninę galią ir pramonės klestėjimą“. <...> „Fengyuan“ vadovausis Sutelkimo konferencijos dvasia siekiant miestui dėti pastangas stiprinti pramonės plėtrą, kad būtų sukurtos stiprios ir gyvybingos pramonės šakos, nustatyti tikslus ir prisiimti atsakomybę, tiksliai nustatyti lyginamuosius standartus, siekti pirmaujančios pozicijos, išnaudoti strategines pramonės plėtros galimybes ir parengti veiksmingus bendrus projektų statybos ir gamybos planus, o moksliniai tyrimai ir plėtra bei veikla paspartins didelį gamybos apimties, pajamų ir mokesčių mokėjimų augimą, svariai prisidės prie miesto siekio stiprinti pramonę, ją atgaivinti ir pertvarkyti siekiant proveržio“ ([65]).

([60]) KKP konstitucijos 33 straipsnis, Kinijos bendrovių įstatymo 19 straipsnis. Žr. atnaujintos ataskaitos 3 skyrių, p. 47–50.
([61]) Žr. bendrovės 2023 m. metinę ataskaitą, p. 58, paskelbtą adresu https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-03-30/600426_20240330_6FMX.pdf (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([62]) Žr. „Danhua Technology“ 2023 m. metinę ataskaitą, p. 21 ir 48, paskelbtą adresu http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2023/2023-4/2023-04-21/9019783.PDF (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([63]) Žr. https://www.sohu.com/a/434414645_100011043 (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([64]) Žr. bendrovės 2023 m. metinę ataskaitą, p. 94, paskelbtą adresu http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2024/2024-4/2024-04-27/10123345.PDF (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([65]) Žr. https://www.fengyuanhuaxue.com/portal/news/detail.html?id=8&type=1 (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).

(137) Kinijos vyriausybė įmonėms vadovauja ir nustatydama konkrečius tikslus. Pavyzdžiui, 2022 m. Finansų ministerija ir Žemės ūkio ir kaimo reikalų ministerija paskelbė apie 2022 m. pagrindines politikos kryptis ir tikslus, kurie taikomi įmonėms: „integruoti žemės ūkio pramonės plėtrą. Koordinuoti kelių nacionalinių modernių žemės ūkio pramonės parkų, palankių ir būdingų pramonės klasterių ir stiprių žemės ūkio pramonės savivaldybių išdėstymą ir statybą. Orientuotis į nacionalinį aprūpinimo maistu užtikrinimą ir veiksmingą svarbių žemės ūkio produktų tiekimą, daugiausia dėmesio skiriant ryžiams, kviečiams, kukurūzams, <...> cukrui, pieno pramonei, sėklų pramonei, daržovėms ir t. t. Žemės ūkio produktai, atsižvelgiant į kitus būdingus žemės ūkio produktus, padeda sukurti modernią kaimo pramonės sistemą, grindžiamą stipriais pramoniniais miestais, pramonės parkais kaip varikliu, ir pramonės klasteriais kaip pagrindu, provincijų, apskričių ir gyvenviečių išdėstymu, ir koordinuotai skatinti zonas, pasienio teritorijas ir vietas, siekiant pagerinti visos pramonės plėtros kokybę ir veiksmingumą.“ ([66])

(138) Be to, naftos chemijos ir chemijos sektoriuje valdžios institucijos skatina kurti klasterius, be kita ko, tam, kad būtų pasinaudota įvairių cheminių medžiagų gamybos procesų tarpusavio sąsajomis. Iš tiesų 14-ajame žaliavų pramonės plėtros penkmečio plane reikalaujama, kad „būtų imamasi priemonių, kad pirmaujančios įmonės taptų didesnės ir stipresnės. Vedami rinkos ir remiami vyriausybės mes <...> padėsime tokioms įmonėms spartinti tarpregioninius ir tarpnuosavybinius susijungimus ir reorganizaciją, kad pramonė taptų labiau koncentruota ir būtų sudarytos palankesnės sąlygos tarptautinei veiklai. Sektoriuose, įskaitant naftos chemijos ir chemijos sektorius, <...> skatinsime kelias novatoriškas įmones, kurios, pasinaudodamos pagrindiniais konkurencingumo pranašumais, galėtų pirmauti pramonės grandinės ekosistemoje <...>“ ([67]).

(139) Vyriausybės kontrolę ir strateginę priežiūrą taip pat galima stebėti atitinkamų pramonės asociacijų lygmeniu ([68]).

(140) Pavyzdžiui, „China Biotech Fermentation Industry Association“ ([69]) (toliau – CBFIA) turi patronuojamąją asociaciją, kuri daugiausia dėmesio skiria organinėms rūgštims, apimančioms ir nagrinėjamąjį produktą. CBFIA įstatų 3 straipsnyje nustatyta, kad organizacija „įkuria Kinijos komunistų partijos organizaciją, vykdo partijos veiklą ir sudaro būtinas sąlygas partijos organizacijos veiklai. <...> priima subjektų, atsakingų už registraciją ir valdymą, subjektų, atsakingų už partijos stiprinimą, taip pat atitinkamų administracinių padalinių, atsakingų už pramonės valdymą, verslo gaires, priežiūros ir valdymo priemones“ ([70]). 36 straipsnyje taip pat nurodyta, kad už asociaciją atsakingas asmuo turi atitikti tokias sąlygas, kaip „laikytis Kinijos komunistų partijos vadovavimo, remti Kinijos socializmą, ryžtingai įgyvendinti partijos poziciją, principus ir politiką ir užtikrinti gerą politinę kokybę“ ([71]).

(141) Panašiai Kinijos chemijos pramonės aplinkos apsaugos asociacijos ([72]) (CCEPA) tikslas pagal jos įstatų 2 straipsnį – „skelbti ir įgyvendinti nacionalinę pramonės politiką, visapusiškai tarnauti pramonei ir skatinti pramoninę gamybą“. Be to, 3 straipsnyje nurodyta, kad CCEPA „įsteigia Kinijos komunistų partijos organizaciją, vykdo partijos veiklą ir sudaro būtinas sąlygas partijos organizacijos veiklai“ ir, kaip ir CBFIA atveju, „priima subjektų, atsakingų už registraciją ir valdymą, subjektų, atsakingų už partijos stiprinimą, taip pat atitinkamų administracinių padalinių, atsakingų už pramonės valdymą, verslo gaires, priežiūros ir valdymo priemones“ ([73]). Vienas CCEPA narių yra „Shandong Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd.“ ([74]).

([66]) Žr. http://www.moa.gov.cn/gk/cwgk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, 20 dalis (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([67]) Atnaujintos ataskaitos 13 skyrius, p. 466.
([68]) Atnaujintos ataskaitos 2 skyrius, p. 24–27.
([69]) Toliau žr. http://www.cfia.org.cn/ (žiūrėta 2024 m. gegužės 22 d.).
([70]) Kinijos biofermentacijos pramonės asociacijos chartija. Paskelbta adresu http://www.cfia.org.cn/site/term/5.html (žiūrėta 2024 m. gegužės 22 d.).
([71]) Ten pat.
([72]) Toliau žr. http://www.cciepa.org.cn/ (žiūrėta 2024 m. gegužės 22 d.).
([73]) Žr. http://www.cciepa.org.cn/page.htm?id=1002 (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([74]) Žr. 60 išnašą.

(142) Todėl net privatiems nagrinėjamojo produkto sektoriaus gamintojams užkertamas kelias veikti rinkos sąlygomis. Iš tiesų, tiek valstybės valdomoms įmonėms, tiek privačioms bendrovėms, veikiančioms šiame sektoriuje, taikoma strateginė priežiūra ir gairės.

3.3.1.2.4. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto antrą įtrauką: valstybės dalyvavimas įmonių veikloje, suteikiantis jai galimybę daryti poveikį kainoms arba sąnaudoms

(143) Be to, kad Kinijos vyriausybė ne tik kontroliuoja ekonomiką užsitikrindama valstybės valdomų įmonių nuosavybės teises ir vykdydama kitas priemones, ji gali kištis į kainas ir sąnaudas per valstybės dalyvavimą bendrovių veikloje. Nors atitinkamų valstybės institucijų teisė skirti ir atleisti pagrindinius valstybės valdomų įmonių vadovaujančius darbuotojus, kaip numatyta Kinijos teisės aktuose, gali atspindėti atitinkamas nuosavybės teises ([75]), KKP organai tiek valstybės valdomose įmonėse, tiek privačiose bendrovėse yra svarbus kanalas, kuriuo valstybė gali kištis į verslo sprendimus.

(144) Pagal Kinijos bendrovių teisę kiekvienoje bendrovėje turi būti įsteigta KKP organizacija (kurioje turi būti bent trys KKP nariai, kaip nurodyta KKP konstitucijoje ([76])) ir bendrovė turi sudaryti būtinas sąlygas partijos organizacijos veiklai.

(145) Anksčiau šis reikalavimas, atrodo, ne visada buvo vykdomas arba jo vykdymas nebuvo griežtai užtikrinamas. Tačiau bent nuo 2016 m. KKP sugriežtino savo pretenzijas į galimybę kontroliuoti bendrovių verslo sprendimus kaip politinį principą ([77]), be kita ko, darydama spaudimą privačioms bendrovėms pirmenybę teikti patriotizmui ir laikytis partijos drausmės ([78]).

(146) Jau 2017 m. buvo pranešta, kad partijos organai veikė 70 % iš maždaug 1,86 mln. privačių bendrovių ir kad padidėjo spaudimas KKP organizacijoms tarti lemiamą žodį priimant verslo sprendimus jų atitinkamose bendrovėse ([79]). Šios taisyklės bendrai taikomos visoje Kinijos ekonomikoje, visuose sektoriuose, be kita ko, nagrinėjamojo produkto gamintojams ir jų gamybos išteklių tiekėjams.

(147) Be to, 2020 m. rugsėjo 15 d. buvo paskelbtas dokumentas „KKP centrinio komiteto generalinio biuro gairės dėl Jungtinio fronto darbo privačiajame sektoriuje stiprinimo naujame amžiuje“ (toliau – gairės) ([80]), kuriuo dar labiau išplėstas partijų komitetų vaidmuo privačiose įmonėse.

(148) Gairių II.4 skirsnyje teigiama: „privalome stiprinti bendrus partijos gebėjimus vadovauti privačiojo sektoriaus Jungtinio fronto darbui ir veiksmingai stiprinti darbą šioje srityje“, o III.6 skirsnyje teigiama: „[t]urime skatinti partijos stiprinimo veiklą privačiose įmonėse ir sudaryti sąlygas partijos organams veiksmingai veikti kaip tvirtovė, o partijos nariams – kaip inovatoriai ir pradininkai“. Taigi, gairėse pabrėžiamas KKP vaidmuo bendrovėse ir kituose privačiojo sektoriaus subjektuose ir siekiama jį sustiprinti ([81]).

(149) Atlikus tyrimą patvirtinta, kad ir nagrinėjamojo produkto sektoriuje asmenims, užimantiems vadovaujamas pareigas, yra įprasta taip pat būti KKP nariais ir (arba) vykdyti partijos funkcijas.

([75]) Atnaujintos ataskaitos 5 skyrius, p. 124–125.
([76]) Atnaujintos ataskaitos 3 skyrius, p. 40.
([77]) Žr., pavyzdžiui, Blanchette, J. - Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster; Foreign Affairs*, 100 tomas, Nr. 4, 2021 m. liepos–rugpjūčio mėn., p. 10–19.
([78]) Atnaujintos ataskaitos 3 skyrius, p. 41.
([79]) Paskelbta adresu https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([80]) KKP centrinio komiteto generalinio biuro gairės dėl Jungtinio fronto darbo privačiajame sektoriuje stiprinimo naujame amžiuje: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([81]) *Financial Times* (2020) – *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise*: https://on.ft.com/3mYxP4j (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).

(150) Pavyzdžiui, „Shandong Fengyuan Chemical Stock Co., Ltd“ įstatų 1.13 straipsnyje nustatyta, kad „pagal Kinijos komunistų partijos konstitucijos nuostatas bendrovė įsteigia Komunistų partijos organizacijas ir vykdo partijos veiklą. Bendrovė sudaro būtinas sąlygas partijos organizacijų veiklai.“ ([82]) Visų pirma, kaip nurodyta 136 konstatuojamojoje dalyje, bendrovei taip pat įtaką daro vietos valdžios institucijos.

(151) Be to, „Danhua Chemical Technology Group“ įstatų 12 straipsnyje nustatyta: „Bendrovė įsteigia Komunistų partijos organizacijas ir vykdo partijos veiklą pagal Kinijos komunistų partijos konstitucijos nuostatas. Bendrovės partijos organizacija, remdamasi viršesnės partijos organizacijos reikalavimais, parengia konkrečias darbo įgyvendinimo taisykles, nustato kryptį, valdo bendrą padėtį ir skatina įgyvendinimą. Kai bendrovė priima sprendimus dėl svarbiausių klausimų, ji turėtų iš anksto išklausyti partijos organizacijos nuomones. Bendrovė sudaro būtinas sąlygas partijos organizacijų veiklai.“ ([83])

(152) Be to, „Danhua Chemical Technology Group“ direktorius tuo pačiu metu yra „Tongliao Jinmei Chemical Co., Ltd“ partijos komiteto sekretoriaus pavaduotojas ir „Jiangsu Danhua Group Co., Ltd.“ partijos komiteto narys ir Drausmės tikrinimo komisijos sekretoriaus pavaduotojas.

(153) „Hualu Hengsheng Chemical Co., Ltd.“ pirmininkas taip pat yra partijos komiteto sekretorius, o KKP kišimasis į verslo sprendimus matyti bendrovės svetainėje, kurioje partijos vaidmuo grupėje apibūdinamas taip: „Gamybos departamento partijos filialas yra vienas svarbiausių „Hualu Hengsheng“ daugybės filialų. Jis tvirtai remia bendrovės ilgalaikę, saugią ir stabilią gamybą, suteikia tvirtą pagrindą taupiai ir veiksmingai veiklai ir svariai prisideda prie rekordinės ekonominės naudos.“ ([84])

(154) Valstybės dalyvavimas finansų rinkose ir kišimasis į jas, be kita ko, tiekiant žaliavas ir gamybos išteklius, taip pat daro papildomą iškreipiamąjį poveikį rinkai ([85]). Taigi, valstybės dalyvavimas įmonėse, oksalo rūgšties ir kituose sektoriuose (pavyzdžiui, finansų ir gamybos išteklių sektoriuose) leidžia Kinijos vyriausybei kištis į kainas ir sąnaudas.

3.3.1.2.5. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto trečią įtrauką: viešoji politika arba priemonės, kuriomis diskriminuojama vidaus tiekėjų naudai arba kitaip veikiama laisvoji rinka

(155) Kinijos ekonomikos kryptis iš esmės nustatoma taikant sudėtingą planavimo sistemą, pagal kurią suformuojami prioritetai ir iškeliami tikslai, kurių turi siekti centrinės, provincijų ir vietos valdžios institucijos. Visais valdžios lygmenimis yra nustatyti atitinkami planai, kurie aprėpia faktiškai visus ekonomikos sektorius. Planavimo priemonėmis nustatyti tikslai yra įpareigojamojo pobūdžio ir kiekvieno administracinio lygmens valdžios institucijos prižiūri, kaip atitinkamo žemesnio lygmens valdžios institucijos tuos planus įgyvendina.

(156) Apskritai Kinijos planavimo sistemoje ištekliai nukreipiami į sektorius, kuriuos vyriausybė įvardija kaip strateginius arba kitaip politiškai svarbius, o ne skirstomi atsižvelgiant į rinkos jėgas ([86]).

(157) Kinijos valdžios institucijos priėmė keletą politikos priemonių, kuriomis vadovaujantis turėtų veikti nagrinėjamojo produkto sektorius.

([82]) Žr. http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-10/2023-10-28/9608338.PDF (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([83]) Žr. http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2023/2023-11/2023-11-16/9644604.PDF (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([84]) Žr. http://www.hualuholdings.com/news/800.html (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([85]) Atnaujintos ataskaitos 14 skyrius, 14.1–14.3 skirsniai.
([86]) Atnaujintos ataskaitos 4 skyrius, p. 56–57, 99–100.

(158) Į pirmiau minėtas (žr. 137 konstatuojamąją dalį) Finansų ministerijos ir Žemės ūkio ir kaimo reikalų ministerijos 2022 m. pagrindines politikos kryptis taip pat įtrauktos šios nuostatos, darančios poveikį sektoriaus veikimui: „valstybė toliau įgyvendins tokią politiką kaip subsidijos kukurūzų ir sojų augintojams, subsidijos ryžiams ir paskatos didelėms grūdus auginančioms apskritims, kad būtų sustiprintas žemės ūkio tiekimo struktūrinės reformos veiksmingumas ir nacionalinis apsirūpinimo maistu saugumas“ arba „nauda pagrindinėms sėklas auginančioms apskritims. Išplėsti paramos pagrindinėms ryžių, kviečių, kukurūzų sėklas auginančioms apskritims aprėptį <...> ir skatinti sėklų pramonės pertvarkymą ir modernizavimą.“ ([87])

(159) 14-uoju žemės ūkio ir kaimo vietovių modernizavimo skatinimo planu ([88]) siekiama „gerinti grūdų auginimo rėmimo politiką. Stabilizuoti subsidijas grūdų augintojams, tobulinti ryžių ir kviečių minimalių supirkimo kainų politiką ir kukurūzų ir sojų augintojams taikomą subsidijų politiką. Tobulinti kompensavimo mechanizmą atsižvelgiant į pagrindinių grūdų auginimo vietovių interesus ir gerinti paramos politikos sistemą pagrindinėms grūdus auginančioms apskritims.“ ([89]) Pagal planą toliau daug dėmesio skiriama „žemės ūkio mokslo ir technologijų inovacijų pajėgumų didinimui. Daugiausia dėmesio bus skiriama biologiniam veisimui, biologinei saugai, ištekliams ir aplinkai, pažangiai žemės ūkio technikai, giliajam žemės ūkio produktų perdirbimui, žaliųjų gamybos išteklių kūrimui, naujiems pagrindinių žemės ūkio mokslo ir technologijų įrenginiams ir įrangai, pagrindinėms laboratorijoms, žemės ūkio mokslinių stebėjimų ir bandomosioms stotims.“ ([90])

(160) Be to, 2018 m. gruodžio mėn. Žemės ūkio ministerija kartu su 15 administracijų paskelbė pranešimą apie keletą politikos priemonių, kuriomis siekiama remti aukštos kokybės žemės ūkio produktų giliojo perdirbimo plėtrą: „Pramonės struktūros optimizavimas, koordinuotos intensyvaus žemės ūkio produktų perdirbimo, pirminio perdirbimo ir visapusiško panaudojimo plėtros koordinavimas ir skatinimas, ekologinės sąsajos su pradinės ir galutinės grandies pramonės sektoriais, pavyzdžiui, specialiųjų žaliavų gamyba, sandėliavimo logistika (įskaitant šaldymo grandinės logistiką) ir vartojimas rinkoje, taip pat integracija į mitybos ir sveikatos, laisvalaikio turizmo, švietimo ir kultūros bei sveikatos išsaugojimo sritis. Tai organiškai susiję ir visapusiškai integruota į kaimo pramonės šakas, pvz., e. prekybą. Reguliariai stebėti ir analizuoti intensyvaus perdirbimo ir visapusiško nefasuotų žemės ūkio produktų naudojimo gamybos pajėgumų išdėstymą, vadovauti perteklinių gamybos pajėgumų pertvarkymui, spartinti trumpalaikių gamybos pajėgumų kūrimą ir optimizuoti pramonės grandinės išdėstymą. Didinti kukurūzų, ypač kukurūzų perdirbimo produktų Šiaurės Rytų Kinijoje, pridėtinę vertę ir spartinti visapusiško šiaudų ir kukurūzų burbuolių perdirbimo ir naudojimo plėtrą“. ([91])

(161) Atitinkama politika vykdoma ne tik žemės ūkio sektoriuje, bet ir cheminių medžiagų sektoriuje.

(162) Gairėse dėl aukštos kokybės naftos chemijos ir chemijos pramonės plėtros įgyvendinant 14-ąjį penkmečio planą skatinimo (toliau – gairės) pabrėžiama, kad reikia „<...> paspartinti tradicinių pramonės šakų pertvarką ir modernizavimą ir aktyviai kurti naujas chemines medžiagas ir grynąsias chemines medžiagas. Spartinti skaitmeninę pramonės pertvarką <...> ir skatinti Kinijos pažangą pereinant nuo didelės naftos chemijos ir cheminių medžiagų šalies prie stiprios naftos chemijos ir chemijos šalies.“ ([92])

([87]) http://www.moa.gov.cn/gk/cwgk_1/nybt/202206/t20220610_6402146.htm, 6 ir 15 dalys (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([88]) Žr. https://www.gov.cn/zhengce/content/2022-02/11/content_5673082.htm (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([89]) Ten pat, II.1 skirsnis.
([90]) Ten pat, IV skirsnis, 3 langelis.
([91]) Žr. Penkiolikos departamentų, įskaitant Žemės ūkio ir kaimo reikalų ministeriją, pranešimas dėl kelių politikos krypčių ir priemonių intensyvaus žemės ūkio produktų aukštos kokybės perdirbimo plėtojimui skatinti (moa.gov.cn) (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([92]) Žr. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html, pirmas skirsnis „Bendrieji reikalavimai“ (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).

(163) Pirmiau nurodyti tikslai išsamiau išdėstyti tolesniuose gairių skirsniuose. Pavyzdžiui, valdžios institucijos ketina „remti įmones, kad jos imtųsi vadovaujamojo vaidmens steigiant novatoriškas organizacijas, pavyzdžiui, pramonės technologijų inovacijų aljansus ir pradinės bei galutinės grandies bendradarbiavimo mechanizmus, ir remti racionalų vietos valdžios institucijų išdėstymą siekiant kurti regioninius inovacijų centrus ir bandomąsias bazes“, „diegti esmines technologijas ir didinti inovacijų ir plėtros pagreitį, <...> spartinti proveržį pagrindinių technologijų srityje <...>“ ([93]). Be to, cheminių medžiagų sektorius turi „telkti dėmesį į strategines besiformuojančias pramonės šakas, pavyzdžiui, naujos kartos informacinių technologijų, biotechnologijų, naujų rūšių energijos ir aukščiausios klasės įrangos šakas, didinti medžiagų rūšių specifikacijų skaičių <...> ir spartinti aukščiausios klasės poliolefinų, elektroninių cheminių medžiagų, pramoninių specialiųjų dujų, didelio našumo kaučiuko ir plastiko medžiagų, didelio našumo pluoštų, biožaliavinių medžiagų, specialiųjų tepalų ir plastiškųjų tepalų bei kitų produktų kūrimą.“ ([94])

(164) Gairėse ekonominės veiklos vykdytojai skatinami „aktyviai plėtoti biochemijos pramonę, skatinti biomasės naudojimui ir biologiniam perdirbimui biologinių išteklių pagrindu reikalingų fermentų kūrimą“ ([95]).

(165) Provincijų lygmeniu politikos tikslai ir atitinkamos paramos priemonės tampa konkretesnės ir tikslingesnės.

(166) Pagal 14-ąjį strateginių ir besiformuojančių pramonės šakų penkmečio planą ([96]) valdžios institucijos sektoriaus pramoninį išdėstymą turėtų formuoti taip: „Spartinti biopramonės inovacijų ir plėtros tempą <...>. Aktyviai plėtoti biofermentacijos, biologinių produktų ir būdingų biologinių produktų pramonę bei skatinti integruotą biotechnologijų taikymą medicinos, chemijos pramonės, medžiagų, maisto produktų giliojo perdirbimo ir naujų rūšių energijos srityse. Konsoliduoti ir didinti aminorūgščių, krakmolo cukrų, fermentinių preparatų, vitaminų ir kitų produktų pranašumus ir kurti naujas biologines medžiagas, pavyzdžiui, biožaliavinius pluoštus, biožaliavines chemines medžiagas, biožaliavinius plastikus ir biožaliavinį kaučiuką.“ ([97])

(167) Heilongdziange, ypač Čingango apskrityje, „nuo 2021 m. Čingango apskrities partijos komitetas ir apskrities vyriausybė kukurūzų perdirbimo pramonę laiko projektu Nr. 1 ir deda visas pastangas, kad apskrityje būtų sukurta pagrindinė kukurūzų pramonės grandinė, daugiausia dėmesio skiriant kukurūzų krakmolui kaip žaliavai, o pramoninio giliojo perdirbimo grandinė bus nukreipta į cukrus, rūgštis ir alkoholius. Plečiama ir plėtojama biomedicinos kryptis.“ ([98])

(168) Be to, 2024 m. Šandongas paskelbė svarbią kukurūzų pramonės skatinimo, modernizavimo ir plėtros politiką ([99]), pagal kurią moksliniams tyrimams ir plėtrai teikiama didelė mokestinė parama.

(169) Taigi šiomis ir kitomis priemonėmis Kinijos vyriausybė teikia nurodymus praktiškai dėl kiekvieno sektoriaus plėtros ir veikimo aspekto ir pradinės grandies gamybos išteklių ir juos kontroliuoja.

(170) Apibendrinant, Kinijos vyriausybė taiko priemones, kuriomis veiklos vykdytojai skatinami laikytis viešosios politikos tikslų šiame sektoriuje. Tokios priemonės trukdo rinkos jėgoms laisvai veikti.

3.3.1.2.6. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto ketvirtą įtrauką: bankroto, bendrovių ar nuosavybės teisės aktų nebuvimas, diskriminacinis jų taikymas ar netinkamas jų vykdymo užtikrinimas

(171) Remiantis byloje turima informacija, Kinijos bankroto sistema yra nepakankama, kad ją taikant būtų galima įgyvendinti jos pagrindinius tikslus, pavyzdžiui, sąžiningai padengti reikalavimus ir skolas ir užtikrinti teisėtas kreditorių ir skolininkų teises bei interesus. Panašu, kad tai pagrįsta tuo, kad, nors Kinijos bankroto įstatymas formaliai grindžiamas panašiais principais, kaip ir atitinkami įstatymai kitose šalyse nei Kinija, Kinijos sistemai būdingas sisteminis nepakankamas vykdymo užtikrinimas.

([93]) Ten pat. Antras skirsnis „Inovacijų ir plėtros lygio kėlimas“.
([94]) Ten pat.
([95]) Ten pat, 11 skirsnis.
([96]) Žr. http://lvsefazhan.cn/index.php/guozijianguan/408.html (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([97]) Ten pat, IV.3 skirsnis.
([98]) Žr. http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202206/t20220614_6402372.htm (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([99]) Žr. https://www.sohu.com/a/756699103_121769698 (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).

(172) Bankrotų skaičius, palyginti su šalies ekonomikos dydžiu, tebėra nedidelis taip pat ir dėl to, kad nemokumo bylų tyrimai turi daug trūkumų, kurie veiksmingai atgraso nuo bankroto skelbimo. Be to, valstybės vaidmuo vykdant nemokumo bylų tyrimus tebėra stiprus ir aktyvus, dažnai turintis tiesioginės įtakos bylos tyrimo baigčiai ([100]).

(173) Be to, nuosavybės teisių sistemos trūkumai ypač akivaizdūs nuosavybės teisių į žemę ir žemės naudojimo teisių Kinijoje atžvilgiu ([101]). Visa žemė priklauso valstybei (kaimo žemei būdinga kolektyvinė priklausomybė, o miesto žemė priklauso valstybei) ir tai, kaip ji skirstoma, sprendžia tik valstybė. Galioja teisinių nuostatų, kuriomis siekiama skaidriai skirti žemės naudojimo teises rinkos kainomis, pavyzdžiui, nustatant konkurso procedūras. Tačiau šių nuostatų nuolat nesilaikoma – kai kurie pirkėjai žemę gauna nemokamai arba žemesne nei rinkos kaina ([102]). Be to, valdžios institucijos, skirdamos žemę, dažnai siekia konkrečių politinių tikslų, įskaitant ekonominių planų įgyvendinimą ([103]).

(174) Panašiai kaip kituose Kinijos ekonomikos sektoriuose, nagrinėjamojo produkto gamintojai turi laikytis Kinijos bankroto, bendrovių ir nuosavybės įstatymais nustatytų įprastinių taisyklių. Rezultatas – šios bendrovės taip pat priklauso nuo iškraipymų „iš viršaus į apačią“, kurie atsiranda dėl bankroto ir nuosavybės įstatymų diskriminuojamo taikymo ar netinkamo jų vykdymo užtikrinimo. Remiantis turimais įrodymais šios išvados, atrodo, visiškai taikytinos ir nagrinėjamojo produkto sektoriui. Atliekant šį tyrimą nenustatyta jokių elementų, dėl kurių būtų galima suabejoti aptariamais nustatytais faktais.

(175) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad nagrinėjamojo produkto sektoriuje bankroto ir nuosavybės įstatymai taikyti diskriminuojamai arba jų taikymas užtikrintas netinkamai.

3.3.1.2.7. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto penktą įtrauką: darbo užmokesčio sąnaudų iškraipymas

(176) Kinijoje negali būti visiškai išplėtota rinka pagrįsta darbo užmokesčio sistema, nes darbuotojai ir darbdaviai negali naudotis teisėmis jungtis į organizacijas. Kinija neratifikavo kai kurių esminių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, visų pirma dėl asociacijų laisvės ir dėl kolektyvinių derybų ([104]).

(177) Pagal nacionalinę teisę veikia tik viena profesinių sąjungų organizacija. Tačiau ši organizacija nėra nepriklausoma nuo valstybės institucijų, o jos dalyvavimas kolektyvinėse derybose ir darbuotojų teisių apsaugos srityje tebėra labai menkas ([105]). Be to, Kinijos darbo jėgos judumą riboja namų ūkių registravimo sistema, pagal kurią galimybė gauti visas socialinės apsaugos ir kitas išmokas suteikiama tik tam tikros administracinės teritorijos vietos gyventojams.

(178) Paprastai tai reiškia, kad darbuotojai, kurie neturi tam tikros vietovės gyvenamosios vietos registracijos, užimtumo atžvilgiu atsiduria pažeidžiamoje padėtyje ir gauna mažesnes pajamas nei tos gyvenamosios vietos registracijos turėtojai ([106]). Šie nustatyti faktai rodo, kad Kinijoje darbo užmokestis yra iškraipytas.

(179) Nebuvo pateikta jokių įrodymų, kad oksalo rūgšties sektoriuje nebūtų taikoma aprašyta Kinijos darbo teisės sistema. Taigi šiam sektoriui darbo užmokesčio sąnaudų iškraipymas poveikį daro ir tiesiogiai (kai gaminamas nagrinėjamasis produktas ar jam gaminti skirtos pagrindinės žaliavos), ir netiesiogiai (kai suteikiama prieiga prie bendrovių, kurioms taikoma ta pati Kinijos darbo sistema, kapitalo arba gamybos išteklių).

3.3.1.2.8. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto šeštą įtrauką: viešosios politikos tikslus įgyvendinančių ar kitaip nuo valstybės priklausomų institucijų sudaroma galimybė gauti finansavimą

(180) Kinijos įmonių galimybes gauti kapitalo veikia įvairūs iškraipymai.

([100]) Atnaujintos ataskaitos 6 skyrius, p. 171–179.
([101]) Atnaujintos ataskaitos 9 skyrius, p. 260–261.
([102]) Atnaujintos ataskaitos 9 skyrius, p. 257–260.
([103]) Atnaujintos ataskaitos 9 skyrius, p. 252–254.
([104]) Atnaujintos ataskaitos 13 skyrius, p. 360–361, 364–370.
([105]) Atnaujintos ataskaitos 13 skyrius, p. 366.
([106]) Atnaujintos ataskaitos 13 skyrius, p. 370–373.

(181) Pirma, Kinijos finansų sistemai būdinga stipri valstybės bankų padėtis ([107]), kai suteikiant galimybę gauti finansavimą atsižvelgiama į kitus kriterijus nei projekto ekonominis gyvybingumas. Panašiai, kaip ir ne finansinių valstybės valdomų įmonių atveju, bankai ir toliau yra susiję su valstybe ne tik pagal nuosavybės teises, bet ir asmeniniais ryšiais (pagrindinius didelių valstybės finansų įstaigų vadovus galiausiai skiria KKP) ([108]), jie nuolat įgyvendina Kinijos vyriausybės parengtą viešąją politiką.

(182) Be to, gairėse atskleidžiamos įvairios paramos priemonės ir politika, naudojamos siekiant pramonės politikos tikslų: „tobulinti rėmimo politiką. Stiprinti fiskalinės, finansų, regioninės, investicijų, importo ir eksporto, energetikos, ekologinės aplinkos, kainų ir kitų politikos sričių bei pramonės politikos koordinavimą. Įtraukti nacionalines pramonės ir finansų srities bendradarbiavimo platformas ir skatinti bankų ir įmonių ryšius bei pramonės ir finansų srities bendradarbiavimą. <...>“. ([109])

(183) Tokiu būdu bankai laikosi aiškios teisinės pareigos vykdyti savo veiklą atsižvelgiant į nacionalinės ekonominės ir socialinės plėtros poreikius ir laikantis valstybės pramonės politikos gairių ([110]).

(184) Nors pripažįstama, kad pagal įvairias teisines nuostatas nurodoma, kad reikia vadovautis įprasta bankų elgsena ir prudencinėmis taisyklėmis, pavyzdžiui, išnagrinėti paskolos gavėjo kreditingumą, iš daugybės įrodymų, įskaitant per prekybos apsaugos tyrimus nustatytus faktus, matyti, kad taikant įvairias teisines priemones šioms nuostatoms tenka tik antraeilis vaidmuo.

(185) Pavyzdžiui, Kinijos vyriausybė paaiškino, kad KKP turi stebėti net ir privačios komercinės bankininkystės sprendimus, kurie turi atitikti nacionalinę politiką. Vienas iš trijų pagrindinių dabartinių valstybės tikslų, susijusių su bankų valdymu, yra stiprinti partijos lyderystę bankininkystės ir draudimo sektoriuose, be kita ko, sprendžiant veiklos ir valdymo klausimus ([111]). Be to, taikant komercinių bankų veiklos vertinimo kriterijus dabar visų pirma reikia atsižvelgti į tai, kaip subjektai „siekia nacionalinių vystymosi tikslų ir prisideda prie realiosios ekonomikos“ ir ypač į tai, kaip jie „aprūpina strategines ir besiformuojančias pramonės šakas“ ([112]).

(186) Be to, obligacijų ir kredito reitingai dažnai iškraipomi dėl įvairių priežasčių, įskaitant tai, kad rizikos vertinimas priklauso nuo įmonės strateginės svarbos Kinijos vyriausybei ir bet kokios netiesioginės vyriausybės garantijos dydžio ([113]). Tą dar labiau sustiprina papildomos galiojančios taisyklės, pagal kurias lėšos yra nukreipiamos į vyriausybės skatinamaisiais arba kitomis prasmėmis svarbiais įvardytus sektorius ([114]). Dėl to skolinimas valstybės valdomoms įmonėms, didelėms susijusioms privačioms įmonėms ir įmonėms pagrindiniuose pramonės sektoriuose yra šališkas, o tai reiškia, kad kapitalo prieinamumas ir sąnaudos nėra vienodi visiems rinkos dalyviams.

(187) Antra, skolinimosi išlaidos dirbtinai mažinamos, kad būtų skatinamas investicijų augimas. Dėl to per daug naudojama kapitalo investicijų, o investicijų grąža yra vis mažesnė. Tai matyti iš didėjančio įmonių įsiskolinimo valstybės sektoriuje nepaisant smarkaus pelningumo mažėjimo, o tai rodo, kad bankų sistemos veikimo mechanizmai neatitinka įprastų komercinių taisyklių.

([107]) Atnaujintos ataskaitos 6 skyrius, p. 137–140.
([108]) Atnaujintos ataskaitos 6 skyrius, p. 146–149.
([109]) Žr. https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html, aštuntas skirsnis „Tvirtesnės organizacinės apsaugos priemonės“ (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([110]) Atnaujintos ataskaitos 6 skyrius, p. 149.
([111]) Žr. 2020 m. rugpjūčio 28 d. Kinijos bankininkystės ir draudimo reguliavimo komisijos oficialų politikos dokumentą „Trejų metų bankininkystės ir draudimo sektorių bendrojo valdymo gerinimo veiksmų planas (2020–2022 m.)“: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.). Plane nurodoma „toliau įgyvendinti Generalinio sekretoriaus Xi Jinpingo pagrindinio pranešimo dėl finansų sektoriaus bendrojo valdymo reformos spartinimo dvasią“. Be to, plano II skirsnyje siekiama skatinti natūralų partijos vadovybės integravimą į bendrąjį valdymą: „turime užtikrinti sistemingesnį, standartizuotą ir procedūromis grindžiamą partijos vadovybės integravimą į bendrąjį valdymą <...>. Prieš direktorių valdybai arba vyresniajai vadovybei priimant sprendimus pagrindiniais veiklos ir valdymo klausimais, partijos komitetas turi juos aptarti.“
([112]) Žr. 2020 m. gruodžio 15 d. paskelbtą CBIRC pranešimą dėl komercinių bankų veiklos vertinimo metodo: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).
([113]) Atnaujintos ataskaitos 6 skyrius, p. 157–158.
([114]) Atnaujintos ataskaitos 6 skyrius, p. 150–152, 156–160, 165–171.

(188) Trečia, nors nominali palūkanų norma buvo liberalizuota 2015 m. spalio mėn., kainų signalai vis dar nepriklauso nuo laisvosios rinkos jėgų, o yra veikiami vyriausybės sukurtų iškraipymų. 2018 m. pabaigoje skolinimas taikant lyginamąją palūkanų normą arba už ją mažesnę vis dar sudarė bent trečdalį viso skolinimo ([115]), o 2020 m. Kinijos oficiali žiniasklaida pranešė, kad KKP paragino „sumažinti paskolų rinkos palūkanų normą“ ([116]). Dirbtinai mažos palūkanų normos lemia mažesnės nei rinkos kainos nustatymą, taigi ir pernelyg didelį kapitalo naudojimą.

(189) Bendras kredito augimas Kinijoje rodo, jog mažėja kapitalo paskirstymo veiksmingumas be jokių kreditavimo apribojimų požymių, kurie būtų tikėtini neiškraipytoje rinkos aplinkoje. Todėl greitai atsirado daug neveiksnių paskolų, o Kinijos vyriausybė ne kartą sudarė sąlygas vengti įsipareigojimų neįvykdymo, taip sudarydama sąlygas kurtis vadinamosioms bendrovėms zombėms, arba perleisti skolos nuosavybę (pvz., per susijungimus ar konvertuojant skolas į nuosavybės vertybinius popierius), nebūtinai pašalindama bendrą skolos problemą ar pagrindines skolos priežastis.

(190) Iš esmės, nepaisant veiksmų, kurių buvo imtasi siekiant liberalizuoti rinką, Kinijos įmonių kredito sistemai įtakos turi dideli iškraipymai, atsirandantys dėl nuolatinio nepageidaujamo valstybės vaidmens kapitalo rinkose. Todėl dėl didelio valstybės kišimosi į finansų sistemą rinkos sąlygoms daromas didelis poveikis visais lygmenimis.

(191) Atliekant šį tyrimą nebuvo pateikta jokių įrodymų, kad nagrinėjamojo produkto sektoriuje nebūtų valstybės kišimosi į finansų sistemą, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto šeštoje įtraukoje. Todėl dėl didelio valstybės kišimosi į finansų sistemą rinkos sąlygoms daromas didelis poveikis visais lygmenimis.

3.3.1.2.9. Aprašytų iškraipymų sisteminis pobūdis

(192) Komisija pažymėjo, kad atnaujintoje ataskaitoje aprašyti iškraipymai yra būdingi Kinijos ekonomikai. Iš turimų įrodymų matyti, kad Kinijos sistemos faktai ir skaičiai, aprašyti pirmiau ir atnaujintos ataskaitos I dalyje, galioja visoje šalyje ir visuose ekonomikos sektoriuose. Tas pat pasakytina apie gamybos veiksnių aprašymą, pateiktą pirmiau ir atnaujintos ataskaitos II dalyje.

(193) Komisija primena, kad nagrinėjamajam produktui gaminti reikalingi tam tikri gamybos ištekliai. Kai nagrinėjamojo produkto gamintojai perka šiuos gamybos išteklius ir (arba) dėl jų sudaro sutartis, jų mokamos kainos (kurios į sąskaitas įtraukiamos kaip jų sąnaudos) yra aiškiai susijusios su tais pačiais minėtais sisteminiais iškraipymais. Pavyzdžiui, gamybos išteklių tiekėjai naudoja darbo jėgą, kuri yra susijusi su iškraipymais. Jie gali skolintis lėšų, kurios yra susijusios su iškraipymais finansų sektoriuje ir (arba) paskirstant kapitalą. Be to, jiems taikoma planavimo sistema, kuri taikoma visuose valdžios ir sektorių lygmenyse. Šie iškraipymai išsamiai aprašyti pirmiau. Komisija pažymėjo, kad reglamentavimo sistema, lemianti tuos iškraipymus, yra bendrai taikoma, nes tos taisyklės oksalo rūgšties gamintojams taikomos kaip ir bet kuriam kitam ekonominės veiklos vykdytojui Kinijoje. Todėl šie iškraipymai daro tiesioginę įtaką nagrinėjamojo produkto sąnaudų struktūrai.

(194) Todėl negalima naudoti ne tik nagrinėjamojo produkto pardavimo vidaus rinkoje kainų, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte, bet ir jokių gamybos išteklių (įskaitant žaliavas, energiją, žemę, finansavimą, darbą ir pan.) sąnaudų, kurioms poveikis taip pat yra daromas, nes jų kainodarą veikia didelis valstybės kišimasis, kaip aprašyta atnaujintos ataskaitos I ir II dalyse.

(195) Iš tikrųjų, valstybės kišimasis, aprašytas kalbant apie kapitalo, žemės, darbo jėgos, energijos ir žaliavų paskirstymą, matomas visoje Kinijoje. Tai reiškia, pavyzdžiui, kad pats gamybos išteklius, pagamintas Kinijoje derinant įvairius gamybos veiksnius, yra susijęs su dideliais iškraipymais. Tas pat pasakytina apie visus gamybos išteklius.

(196) Per šį tyrimą nei Kinijos vyriausybė, nei eksportuojantys gamintojai nepateikė jokių priešingų įrodymų ar argumentų.

([115]) OECD (2019), *OECD Economic Surveys*: *China 2019, OECD Publishing*, Paryžius. p. 29, paskelbta adresu https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).

([116]) Žr. http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (žiūrėta 2024 m. gegužės 13 d.).

3.3.1.2.10. Išvada

(197) Šiame skirsnyje pateikta analizė, apimanti visų turimų įrodymų, susijusių su Kinijos kišimusi į savo ekonomiką apskritai ir nagrinėjamojo produkto sektorių, parodė, kad nagrinėjamojo produkto kainos ir sąnaudos, įskaitant žaliavų, energijos ir darbo sąnaudas, nepriklauso nuo laisvosios rinkos jėgų, nes, kaip matyti iš faktinio arba galimo vieno arba daugiau jame nurodytų atitinkamų elementų poveikio, jas veikia didelis valstybės kišimasis, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte.

(198) Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad šiuo atveju netikslinga naudoti vidaus rinkos kainų ir sąnaudų normaliajai vertei nustatyti. Todėl Komisija šias vertes apskaičiavo naudodama tinkamas neiškraipytas kainas ir lyginamuosius dydžius, gautus iš kitų šaltinių.

3.3.1.2.11. Tipiška šalis

3.3.1.2.11.1. Bendrosios pastabos

(199) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį tipiška šalis buvo pasirinkta remiantis šiais kriterijais:

— ekonominio išsivystymo lygis panašus į KLR. Šiuo tikslu Komisija, remdamasi Pasaulio banko duomenų baze ([117]), naudojo šalis, kurių vienam gyventojui tenkančios bendrosios nacionalinės pajamos panašios į KLR,

— peržiūrimojo produkto gamyba toje šalyje ([118]),

— atitinkamų viešųjų duomenų prieinamumas tipiškoje šalyje,

— jeigu yra daugiau kaip viena galima tipiška šalis, prireikus pirmenybė turėtų būti teikiama tai šaliai, kurioje užtikrinamas tinkamas socialinės ir aplinkos apsaugos lygis.

(200) Pranešime Komisija paaiškino, kad nė vienoje didesnių vidutinių pajamų šalyje, išskyrus KLR, peržiūrimasis produktas negaminamas. Todėl Komisija nurodė, kad ji naudos panašų produktą į oksalo rūgštį – citrinų rūgštį, kad galėtų nustatyti tinkamą tipišką šalį pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a daliai taikyti.

(201) Oksalo rūgšties ir citrinų rūgties cheminės savybės yra panašios. Iš tiesų jas sudaro tie patys organiniai elementai, tačiau oksalo rūgštyje yra dvi karboksigrupės, citrinų rūgštyje – trys. Be to, abu produktus galima keisti vienus kitais įvairiems galutiniams tikslams. Abu produktai naudojami kaip valymo ir antibakterinės medžiagos gaminant vaistus ir antibiotikus, metalui gryninti metalo gamyboje ir kaip žemės ūkio trąšų sudedamosios dalys. Komisija nustatė, kad citrinų rūgštis gaminama Kolumbijoje, kuri priskiriama didesnių vidutinių pajamų šalims.

(202) Kaip nurodyta pranešime, Komisija gavo lengvai prieinamą 2022 finansinių metų „Sucroal SA“ finansinę informaciją. Be to, remiantis su Kolumbija susijusia informacija būtų galima nustatyti pagrindinių gamybos veiksnių – energijos, dujų, vandens ir darbo – lyginamuosius dydžius.

(203) Suinteresuotosios šalys buvo paragintos teikti pastabas dėl Kolumbijos, kaip tipiškos šalies, tinkamumo.

(204) Nė viena suinteresuotoji šalis nepateikė jokių pastabų dėl Kolumbijos pasirinkimo tipiška šalimi.

([117]) „World Bank Open Data“ – didesnių vidutinių pajamų šalys, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([118]) Jeigu peržiūrimasis produktas negaminamas jokioje šalyje, kurios išsivystymo lygis panašus, gali būti atsižvelgiama į tos pačios bendrosios kategorijos produkto ir (arba) peržiūrimojo produkto sektoriaus gamybą.

(205) Galiausiai, atsižvelgiant į tai, kad nebuvo bendradarbiaujama, ir remiantis visais pirmiau išvardytais elementais nustačius, kad Kolumbija yra tinkama tipiška šalis, nereikėjo atlikti socialinės ir aplinkos apsaugos lygio vertinimo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmos įtraukos paskutinį sakinį.

3.3.1.2.11.2. Išvada

(206) Atsižvelgiant į pirmiau išdėstytą analizę, Kolumbija atitiko pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmoje įtraukoje nustatytus kriterijus, kad būtų laikoma tinkama tipiška šalimi.

3.3.1.2.12. Neiškraipytoms sąnaudoms nustatyti naudoti šaltiniai

(207) Pranešime Komisija nurodė gamybos veiksnius, kaip antai medžiagas, energiją ir darbą, susijusius su eksportuojančių gamintojų peržiūrimojo produkto gamyba. Komisija taip pat nurodė, kad siekdama nustatyti neiškraipytas dviejų gamybos veiksnių – deguonies ir nitrato rūgšties – sąnaudas, kad galėtų apskaičiuoti normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, ji naudosis GTA duomenimis ir pareiškėjo prašyme atlikti peržiūrą pateiktu tarptautiniu lyginamuoju dydžiu. Be to, Komisija nurodė, kad ji naudosis TDO ([119]) informacija neiškraipytoms darbo sąnaudoms nustatyti ir viešai prieinamais tarifais, taikomais elektros energijos ([120]), vandens ([121]) ir dujų ([122]) tiekėjams Kolumbijoje.

(208) Komisija taip pat pranešė suinteresuotosioms šalims, kad du gamybos veiksniai dėl mažo jų poveikio gamybos sąnaudoms buvo laikomi vartojimo prekėmis, kurios sudarė mažiau nei 2 % oksalo rūgšties gamybos sąnaudų.

3.3.1.2.13. Neiškraipytos sąnaudos ir lyginamieji dydžiai

Gamybos veiksniai

(209) Atsižvelgiant į visą prašymu grindžiamą informaciją, taip pat vėliau pareiškėjo pateiktą informaciją, siekiant nustatyti normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, nustatyti šie gamybos veiksniai ir jų šaltiniai:

1 lentelė

Oksalo rūgšties gamybos veiksniai

Gamybos veiksnys	Kolumbijos prekės kodas	Neiškraipyta vertė	Matavimo vienetas	Informacijos šaltinis
ŽALIAVOS				
Cukrus	1701 99 10	5,06 CNY/kg	KG	GTA ([1])
Deguonis	2804 40	1,44 CNY/kg	KG	„IndexBox“ ([2])
Nitrato rūgštis	2808 00 10	2,83 CNY/kg	KG	„ChemAnalyst“ ([2])
Kalio hidroksidas	2815 20 00 (*)	10,83 CNY/kg	KG	GTA

([119]) https://ilostat.ilo.org/data/
([120]) https://www.enel.com.co
([121]) https://www.acueducto.com.co
([122]) https://www.gdo.com.co

VARTOJIMO PREKĖS				
Kitos žaliavos	nėra duomenų	< 2 %	Gamybos sąnaudų proc.	
DARBAS				
Darbo sąnaudos	nėra duomenų	13,76 CNY / darbo val.	Darbo valandos	TDO
ENERGIJA				
Elektros energija	nėra duomenų	1,07 CNY/kWh	kWh	Kolumbijos tiekėjas – ENEL
Dujos	nėra duomenų	3,95 CNY/m^3	M^3	Kolumbijos tiekėjas – GDO
Vanduo	nėra duomenų	6,59 CNY/m^3	M^3	Kolumbijos tiekėjas – ACUEDUCTO
ŠALUTINIAI PRODUKTAI / ATLIEKOS				
Nitrato rūgštis	2808 00 10	1,30 CNY/kg	KG	„ChemAnalyst“ ([2])

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([2]) Prašymo 21J priedas.
(*) Prekės kodas Turkijoje.

Žaliavos

(210) Siekdama nustatyti neiškraipytą iki tipiškos šalies gamintojo gamyklos pristatomų žaliavų kainą, Komisija rėmėsi vidutine svertine importo į tipišką šalį kaina, nurodyta GTA, prie kurios pridėjo importo muitus. Importo kaina tipiškoje šalyje buvo nustatyta kaip importo iš visų trečiųjų šalių, išskyrus KLR ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/755 ([123]) 1 priede išvardytas šalis, kurios nėra PPO narės, vieneto kainų svertinis vidurkis. Komisija nusprendė neįtraukti importo į tipišką šalį iš KLR, nes padarė išvadą, kad pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punktą šiuo atveju netikslinga naudoti KLR vidaus rinkos kainų ir sąnaudų dėl didelių iškraipymų. Kadangi nėra įrodymų, kad tie patys iškraipymai nedaro tokio paties poveikio eksportui skirtiems produktams, Komisija nusprendė, kad tie patys iškraipymai turėjo įtakos eksporto kainoms. Neįtraukus importo iš KLR į tipišką šalį, importo iš kitų trečiųjų šalių apimtis išliko tipiška.

(211) Dėl vieno gamybos veiksnio (t. y. kalio hidroksido) Komisija nustatė, kad šios KLR kilmės žaliavos importas į Kolumbiją sudarė didelę dalį. Todėl šiuo importu pagrįsta lyginamoji kaina negalėjo būti laikoma tinkama, tad Komisija naudojosi importo kainomis Turkijoje. Komisija pažymi, kad nepaisant to, jog Turkija, pareiškėjo pasiūlyta tipiška šalimi, šiuo atveju negalėjo būti laikoma tinkama tipiška šalimi dėl problemų, susijusių su galimybe gauti naujausią finansinę informaciją ir su minėta pagrindine žaliava, tačiau ji vis dar buvo laikoma patikimu kalio hidroksido lyginamojo dydžio šaltiniu, nes jos ekonominio išsivystymo lygis panašus į KLR ir joje gaminama citrinų rūgštis, kurios gamybos procesas panašus į nagrinėjamojo produkto gamybos procesą.

([123]) 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/755 dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (OL L 123, 2015 5 19, p. 33). Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad tų šalių vidaus rinkos kainos negali būti naudojamos normaliajai vertei nustatyti.

(212) Dėl mažos deguonies importo į Kolumbiją apimties laikyta, kad kaina nėra tipiška. Deguonies importo į Turkiją apimtis taip pat buvo maža ir laikyta netipiška. Taigi, Komisija rėmėsi vidutine pasauline deguonies importo kaina 2022 m., kuri nurodyta prašyme pateiktoje statistinių duomenų ataskaitoje ([124]).

(213) Be to, nitrato rūgšties importo į Kolumbiją apimtis buvo nedidelė. Turkija negalėjo būti laikoma tinkamu šaltiniu šiam lyginamajam dydžiui nustatyti, nes didelė dalis į Turkiją importuojamos nitrato rūgšties buvo KLR kilmės. Taigi, Komisija naudojo 2022 m. tarptautinę nitrato rūgšties kainą, nurodytą prašyme ([125]). Pranešime Komisija suinteresuotosioms šalims pranešė, kad Sąjungos pramonės gamybos procese nitrato rūgštis yra ir oksalo rūgšties gamybos proceso gamybos veiksnys, ir šalutinis produktas, todėl tas pats tarptautinis lyginamasis dydis buvo taikomas ir nitrato rūgščiai kaip šalutiniam produktui.

(214) Pastabose dėl pranešimo vienas Sąjungos gamintojas pareiškė abejonių dėl šalutinio produkto kainos. Jis tvirtino, kad nitrato rūgšties, kuri naudojama kaip žaliava, ir nitrato rūgšties, kuri gaunama kaip šalutinis produktas, kaina neturėtų būti tokia pati. Šalutinis produktas gaunamas praskiestu pavidalu, todėl jo kaina yra mažesnė už žaliavos kainą. Todėl, remdamasi Sąjungos gamintojo pateiktais duomenimis, Komisija nitrato rūgšties kainą, taikomą šalutiniam produktui, pakoregavo atsižvelgdama į praskiestos nitrato rūgšties, parduodamos kaip šalutinis produktas, kainos ir nitrato rūgšties, naudojamos kaip žaliava, kainos santykį. Praskiestos nitrato rūgšties kaina sudaro 46 % nitrato rūgšties, naudojamos kaip žaliava, kainos. Taigi šalutinio produkto lyginamasis dydis buvo pakoreguotas iki 1,30 CNY/kg lygio.

(215) Kadangi eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, remiantis Sąjungos gamintojų pateikta informacija šių gamintojų dėl dviejų gamybos veiksnių, t. y. sieros rūgšties ir vandenilio peroksido, patirtos faktinės sąnaudos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė nežymią visų žaliavų sąnaudų dalį. Kadangi naudojama šių sąnaudų vertė neturėjo didelės įtakos dempingo skirtumo skaičiavimams, kad ir koks šaltinis būtų naudojamas, Komisija nusprendė įtraukti šias sąnaudas į vartojimo prekių sąnaudas, kaip paaiškinta 208 konstatuojamojoje dalyje.

(216) Paprastai prie šių importo kainų taip pat reikėtų pridėti vidaus vežimo kainas. Tačiau, atsižvelgdama į 231 konstatuojamojoje dalyje išdėstytą išvadą ir į šios priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimo pobūdį (peržiūros tikslas yra nustatyti, ar dempingas tęsėsi per peržiūros tiriamąjį laikotarpį arba ar galėtų pasikartoti, o ne jo tikslų mastą), Komisija nusprendė, kad koreguoti atsižvelgiant į vidaus vežimo išlaidas nereikia. Dėl tokio koregavimo tik padidėtų normalioji vertė, taigi ir dempingo skirtumas.

Darbas

(217) Darbo užmokesčiui Kolumbijoje nustatyti Komisija naudojo TDO statistinius duomenis ([126]). Iš jų gauta informacija apie gamybos sektoriaus darbuotojų mėnesinį darbo užmokestį ir vidutinį savaitinį darbo valandų skaičių Kolumbijoje tiriamuoju laikotarpiu.

(218) Apskaičiuodama darbo sąnaudas Kolumbijoje Komisija pridėjo 12 % įmoką į pensijų fondą ir 2,436 % profesinės rizikos mokestį už trečiosios grupės riziką, remdamasi bendrovės veikla, kurią vykdo „Sucroal SA“ ([127]).

Elektros energija

(219) Siekdama nustatyti elektros energijos kainą Komisija naudojo prieinamą pagrindinio elektros energijos tiekėjo Kolumbijoje „Enel“ ([128]) kainą. Pagal šį šaltinį nustatyta viena vidutinė elektros energijos kaina per mėnesį peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

([124]) Prašymo 21J priedas.
([125]) Prašymo 21J priedas.
([126]) https://ilostat.ilo.org/.
([127]) https://safetya.co/normatividad/decreto-768-de-2022/.
([128]) https://www.enel.com.co/en/people/energy-rates.html.

Vanduo

(220) Siekdama nustatyti vandens kainas Komisija naudojo kainas Kolumbijoje, kurias už vandens tiekimą, nuotekų surinkimą ir valymą Bogotoje taiko atsakinga bendrovė ACUEDUCTO ([129]). Apskaičiuota, kad taikytinos vieneto sąnaudos yra 6,59 EUR/m3.

Gamtinės dujos

(221) Gamtinių dujų atveju Komisija naudojo lengvai prieinamą kainą, kurią regione, kuriame įsikūrusi „Sucroal SA“, skelbia dujų tiekėjas „Gases de Occidente“ ([130]). Taikytinos vieneto sąnaudos yra 3,95 CNY/m3 (t. y. vidutinės vieneto sąnaudos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu).

Gamybos pridėtinės išlaidos, PBA išlaidos, pelnas ir nusidėvėjimas

(222) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą „į apskaičiuotą normaliąją vertę įtraukiama neiškraipyta ir pagrįsta suma, aprėpianti administracines, pardavimo ir bendrąsias sąnaudas ir pelną“. Kad būtų atsižvelgta į sąnaudas, kurių pirmiau nurodyti gamybos veiksniai neapima, taip pat reikia nustatyti gamybos pridėtinių išlaidų dydį.

(223) Siekdama nustatyti neiškraipytą gamybos pridėtinių išlaidų vertę ir at31sižvelgdama į tai, kad eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, Komisija pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį naudojo turimus faktus. Todėl, remdamasi Sąjungos gamintojo pateiktais duomenimis, Komisija nustatė gamybos pridėtinių išlaidų ir visų gamybos ir darbo sąnaudų santykį. Tada, siekiant nustatyti neiškraipytą gamybos pridėtinių išlaidų vertę, ta procentinė dalis buvo taikoma neiškraipytai produkto gamybos sąnaudų vertei, atsižvelgiant į gaminamą modelį.

(224) Siekdama nustatyti neiškraipytą ir pagrįstą PBA išlaidų ir pelno sumą Komisija rėmėsi 2022 m. „Sucroal SA“ finansiniais duomenimis, gautais iš duomenų bazės „Orbis“ ([131]).

3.3.1.2.14. Normaliosios vertės skaičiavimas

(225) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą apskaičiavo kiekvienos rūšies produkto normaliąją vertę remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.

(226) Pirma, Komisija nustatė neiškraipytas gamybos sąnaudas. Kadangi eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, Komisija rėmėsi pareiškėjo prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija apie kiekvieno veiksnio (medžiagų ir darbo) naudojimą gaminant oksalo rūgštį ir patikrintą pareiškėjo pateiktą informaciją.

(227) Apskaičiavusi neiškraipytas gamybos sąnaudas Komisija pridėjo gamybos pridėtines išlaidas, PBA išlaidas ir pelną. Gamybos pridėtinės išlaidos buvo nustatytos remiantis pareiškėjo pateiktais duomenimis. PBA išlaidos ir pelnas buvo nustatyti remiantis „Sucroal SA“ 2022 m. finansinėmis ataskaitomis, gautomis iš duomenų bazės „Orbis“ ([132]) (žr. 3.3.1.2.11 skirsnį). Prie neiškraipytų gamybos sąnaudų Komisija pridėjo:

— gamybos pridėtines išlaidas, sudariusias iš viso 20 % tiesioginių produkto gamybos sąnaudų,

— PBA išlaidas ir kitas sąnaudas, sudariusias 24,60 % „Sucroal SA“ parduotų prekių sąnaudų, ir

— „Sucroal SA“ gautą pelną, sudariusį 27,21 % parduotų prekių sąnaudų, kurie buvo pritaikyti bendroms neiškraipytoms gamybos sąnaudoms.

([129]) https://www.acueducto.com.co.
([130]) https://www.gdo.com.co.
([131]) http://orbis4.bvdinfo.com/
([132]) http://orbis4.bvdinfo.com/

(228) Tuo remdamasi Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą apskaičiavo kiekvienos rūšies produkto normaliąją vertę, remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.

3.3.1.3. Eksporto kaina

(229) Kadangi KLR eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, eksporto kaina nustatyta remiantis Eurostato CIF duomenimis ir pakoreguota pagal gamintojo kainą EXW sąlygomis. Taigi, remiantis prašyme pateiktais įrodymais, CIF kaina buvo sumažinta atėmus vidaus vežimo, tvarkymo ir jūrų frachto sąnaudas.

3.3.1.4. Palyginimas

(230) Komisija palygino pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą apskaičiuotą normaliąją vertę su pirmiau nustatyta eksporto kaina EXW sąlygomis.

3.3.1.5. Dempingo skaičiavimas

(231) Tuo remiantis nustatyta, kad dempingo skirtumas šalies mastu buvo didelis (59 %). Todėl padaryta išvada, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dempingas tęsėsi.

4. DEMPINGO TĘSIMOSI AR PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

4.1. Indija

(232) Nustačiusi, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo vykdomas dempingas, Komisija pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį nagrinėjo dempingo tęsimosi ar pasikartojimo tikimybę, jei priemonės būtų panaikintos. Buvo analizuojami šie papildomi elementai: i) Indijos gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai; ii) eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos kainų lygio santykis ir iii) Sąjungos rinkos patrauklumas.

4.1.1. *Indijos gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai*

(233) Per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą apskaičiuota, kad bendri Indijos oksalo rūgšties gamintojų pajėgumai sudarė apie 40 000 tonų per metus. Be to, Komisija nerado jokių įrodymų, kad kuris nors žinomas Indijos oksalo rūgšties gamintojas per tą laiką būtų uždaręs savo gamybos pajėgumus. Remiantis patikrintais bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų duomenimis, Indijos gamintojų pajėgumų naudojimas sudarė apie 78 %. Todėl Komisija apskaičiavo, kad nepanaudoti pajėgumai Indijoje sudarė apie 8 500 tonų, o tai atitinka [86–105 %] viso suvartojimo Sąjungos atvirojoje rinkoje per PTL.

4.1.2. *Eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos kainų lygio santykis*

(234) Abiejų Indijos bendradarbiaujančių bendrovių pardavimo eksportui į kitas pasaulio šalis apimtis per PTL buvo didelė.

(235) Patikrinti abiejų Indijos bendradarbiaujančių gamintojų duomenys, sutikrinti su prašyme atlikti peržiūrą pateiktais duomenimis ir GTA turimais duomenimis, rodo, kad vidutinė Indijos eksporto į Sąjungą kaina yra 11 % didesnė už vidutinę eksporto į kitas pasaulio šalis kainą. Taigi, remiantis eksporto į trečiąsias šalis kainomis, dempingo skirtumas būtų didesnis nei remiantis eksporto į Sąjungą kainomis.

4.1.3. *Sąjungos rinkos patrauklumas*

(236) Nors Sąjunga yra palyginti maža oksalo rūgšties rinka, ji tebėra patraukli Indijos eksportuojantiems gamintojams. Iš tiesų, kaip nurodyta pirmesnėse konstatuojamosiose dalyse, vidutinė Sąjungos kaina yra didesnė kitose pasaulio šalyse. Patrauklumą dar labiau patvirtina tai, kad, nepaisant taikomų palyginti didelių antidempingo muitų, Indijos eksportuojantys gamintojai toliau eksportuoja į Sąjungos rinką.

4.1.4. *Išvada*

(237) Atlikus tyrimą nustatyta, kad per PTL iš Indijos į Sąjungos rinką ir toliau importuota dempingo kaina.

(238) Atsižvelgiant į Indijos nepanaudotus pajėgumus, įprastą Indijos gamintojų kainų lygį trečiųjų šalių rinkose ir Sąjungos rinkos patrauklumą dėl kainų, labai tikėtina, kad, nenustačius priemonių, bent dalis Indijos turimų pajėgumų būtų naudojami eksportui į Sąjungą skirtai oksalo rūgščiai gaminti ir (arba) kad, atsižvelgiant į aukštesnes kainas Sąjungos rinkoje, dalis eksporto į trečiųjų šalių rinkas būtų nukreipta į Sąjungą.

(239) Be to, Komisija nustatė, kad per PTL vien Indijos nepanaudoti pajėgumai galėjo padengti beveik visą Sąjungos suvartojimą ir kad Sąjungos rinka dėl savo kainų yra labai patraukli Indijos eksportuojantiems gamintojams.

(240) Taigi Komisija padarė išvadą, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, tikėtina, kad Indijos bendrovės eksportuotų į Sąjungą didesnį kiekį nei šiuo metu ir tai darytų dempingo kainomis. Todėl tikėtina, kad, jei priemonės nebebūtų taikomos, dempingas tęsis arba bet kuriuo atveju pasikartos.

4.2. **Kinija**

(241) Nustačiusi, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo vykdomas dempingas, Komisija pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį nagrinėjo dempingo tęsimosi ar pasikartojimo tikimybę, jei priemonės būtų panaikintos. Buvo analizuojami šie papildomi elementai: i) Kinijos gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai; ii) eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos kainų lygio santykis; iii) Sąjungos rinkos patrauklumas ir iv) galimi trečiųjų šalių rinkų absorbavimo pajėgumai.

(242) Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, todėl ši analizė atlikta remiantis geriausiais turimais faktais, t. y. prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija ir viešai pateikta informacija.

4.2.1. *Kinijos gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai*

(243) Kinija yra pati didžiausia oksalo rūgšties gamintoja pasaulyje – prašyme apskaičiuota, kad 2022 m. ji pagamino 416 500 tonų ([133]).

(244) Per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą nustatyta, kad Kinijos gamintojų bendri metiniai pajėgumai sudarė apie [150 000–200 000] tonų ([134]). Šiuo atveju pareiškėjas prašyme nurodė, kad šis skaičius buvo per mažas ir kad, remiantis jo užsakytu tyrimu, bendri oksalo rūgšties gamybos pajėgumai Kinijoje 2018 m. sudarė apie 450 000 tonų per metus, o 2022 m. padidėjo iki 595 000 tonų per metus ir atitiko beveik pusę pasaulio suvartojimo, kuris, remiantis viešaisiais šaltiniais, 2022 m. siekė 1 215 000 tonų ([135]).

(245) Pareiškėjas taip pat pranešė, kad didinant bendrus gamybos pajėgumus pagrindiniai Kinijos gamintojai taip pat išplėtė arba įdiegė naujus pajėgumus, o tai rodo gebėjimą labai greitai išplėsti gamybos pajėgumus ([136]).

(246) Remiantis prašymu, 2022 m. oksalo rūgšties suvartojimas Kinijos vidaus rinkoje siekė apie 250 000 tonų, o 2022 m. bendras Kinijos eksportas – apie 167 000 tonų ([137]). Sąjungos ar Indijos kilmės prekės į Kiniją neimportuojamos, todėl Kinijos vidaus rinką aprūpina tik Kinijos gamintojai. Taigi apskaičiuota, kad Kinijos gamintojų nepanaudoti pajėgumai sudaro apie 180 000 tonų, t. y. apie 30 % visų jų pajėgumų 2022 m. ([138]), ir ši apimtis [18–22] kartų viršija suvartojimą Sąjungos atvirojoje rinkoje.

([133]) Šis įvertis buvo pagrįstas gamybos pajėgumais ir nepanaudotais pajėgumais, nurodytais pareiškėjo užsakytame tyrime.
([134]) Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/931, 60 konstatuojamoji dalis.
([135]) https://www.chemanalyst.com/industry-report/oxalic-acid-market-2969.
([136]) Informacija apie pajėgumų išplėtimą buvo įtraukta į pareiškėjo užsakytą tyrimą.
([137]) Viso eksporto duomenų šaltinis buvo IHS duomenų bazė, o vidaus suvartojimas buvo apskaičiuotas remiantis gamybos pajėgumais, nurodytais pareiškėjo užsakytame tyrime, ir IHS eksporto duomenimis.
([138]) Nepanaudoti pajėgumai buvo apskaičiuoti remiantis pareiškėjo užsakytu tyrimu.

(247) Kadangi 2022 m. apėmė tris ketvirtadalius peržiūros tiriamojo laikotarpio, Komisija manė, kad minėti duomenys taikytini ir 2023 m. pirmajam ketvirčiui. Iš tiesų, remiantis prašyme pateiktu tyrimu, Kinijos gamintojai planuoja didinti pajėgumus, todėl 2022 m. duomenys atitiktų konservatyvų įvertį, nes 2023 m. pirmąjį ketvirtį pajėgumai galėjo padidėti.

(248) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad Kinijos eksportuojantys gamintojai turi daug nepanaudotų pajėgumų, kurie veikiausiai būtų naudojami oksalo rūgščiai eksportuoti į Sąjungą dempingo kainomis, jeigu būtų leista nebetaikyti priemonių.

4.2.2. *Eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos kainų lygio santykis*

(249) Siekdama išanalizuoti tikėtiną Kinijos eksportuojančių gamintojų elgseną, jei priemonės nebūtų taikomos, Komisija išnagrinėjo Kinijos pardavimo eksportui į kitas pasaulio šalis kainų lygį. Kadangi bendradarbiauta nebuvo, Komisija naudojo Eurostato ir GTA statistinius duomenis.

(250) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės vidutinė pardavimo kaina ([1 478–1 817] EUR/t) buvo didesnė už Kinijos eksporto į trečiąsias šalis (868 EUR/t, išskyrus ES) vidutinę kainą.

(251) Be to, importo iš Kinijos į Sąjungą kaina peržiūros tiriamuoju laikotarpiu (1 262 EUR/t) taip pat buvo didesnė už Kinijos eksporto į 10 didžiausių eksporto rinkų vidutinę kainą (889 EUR/t). Taigi, remiantis eksporto į trečiąsias šalis kainomis, dempingo skirtumas būtų didesnis nei remiantis eksporto į Sąjungą kainomis.

(252) Netaikant antidempingo muitų Kinijos eksportuotojai galėtų lengvai eksportuoti į Sąjungą didesnėmis kainomis nei į kitų trečiųjų šalių rinkas, todėl labai tikėtina, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, padidėtų eksporto dempingo kainomis apimtis. Kinijos eksportuojančius gamintojus pritrauktų didesnės rinkos kainos Sąjungoje, todėl dempingas tęstųsi.

4.2.3. *Sąjungos rinkos patrauklumas*

(253) Nors Sąjunga yra palyginti maža oksalo rūgšties rinka, ji tebėra patraukli Kinijos eksportuojantiems gamintojams dėl kainų. Be antidempingo muito, importui iš Kinijos į Sąjungą taikomas 6,5 % įprastas *ad valorem* importo muitas, tačiau, kaip nurodyta 267 konstatuojamojoje dalyje, šis importas vis dar patenka į Sąjungos rinką.

4.2.4. *Galimi trečiųjų šalių rinkų absorbavimo pajėgumai*

(254) Kaip nurodyta pirmiau, Kinijos eksportuojantys gamintojai trečiųjų šalių rinkoms gali tiekti itin mažomis kainomis. Pareiškėjo teigimu, dabar šios rinkos veikiausiai yra perpildytos ir negali absorbuoti jokios papildomos Kinijos eksporto apimties, kaip matyti iš spartaus perėjimo nuo tradicinių šalių rinkų, nustatytų ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje, prie naujų šalių, kuriose Kinija strategiškai investavo į retųjų žemių metalų gryninimo projektus, pavyzdžiui, Mianmaro, Peru ir Dramblio Kaulo Kranto. Tačiau, pareiškėjo nuomone, paklausa tose šalyse gali augti tik tiek greitai, kiek leidžia Kinijos investicijos, o tai vargu ar bus taip pat greitai, kaip naujų pajėgumų įdiegimas Kinijoje ([139]).

(255) Be to, remiantis prašymu, mažai tikėtina, kad kiniško oksalo rūgšties paklausa užsienyje didėtų. Priešingai, labiau tikėtina, kad ji sparčiai mažės, jei Kinija ir toliau taikys retųjų žemių metalų ir mineralų, kurių gryninimas yra vienas iš oksalo rūgšties naudojimo būdų, eksporto apribojimus įtemptos prekybos sąlygomis ([140]).

(256) Todėl remdamasi prašymu Komisija padarė išvadą, kad galimas Kinijos nepanaudotų pajėgumų absorbavimas trečiosiose šalyse yra ribotas.

([139]) Prašymo 219 punktas.

([140]) Prašymo 221 punktas. Žr., pavyzdžiui, nuo 2023 m. rugpjūčio 1 d. galiui ir germaniui nustatytus eksporto apribojimus ir nuo 2023 m. gruodžio 1 d. taikomą grafito eksporto kontrolę.

4.2.5. *Išvada*

(257) Atsižvelgdama į didelius Kinijos nepanaudotus pajėgumus ir į Sąjungos rinkos patrauklumo įrodymus, Komisija padarė išvadą, kad, jeigu priemonės nebebūtų taikomos, tikėtina, jog Kinijos eksportuojantys gamintojai aktyvuotų nepanaudotus pajėgumus, be to, eksportą į trečiąsias šalis nukreiptų į Sąjungos rinką dempingo kainomis ir dideliais kiekiais. Taigi Komisija padarė išvadą, kad yra didelė tikimybė, jog pasibaigus importui iš Kinijos taikomų antidempingo priemonių galiojimui dempingas tęstųsi arba bet kuriuo atveju pasikartotų.

5. ŽALA

5.1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

(258) Panašų produktą nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungoje gamino du gamintojai – „Oxaquim“ ir „WeylChem“. Šie gamintojai sudaro Sąjungos pramonę, apibrėžtą pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje. Atsižvelgiant į tai, kad žalos analizei naudoti duomenys buvo gauti tik iš dviejų Sąjungos gamintojų, skaičiai, nustatyti remiantis šiais toliau pateiktais duomenimis, pateikiami intervalais, kad būtų užtikrintas Sąjungos gamintojų konfidencialumas.

(259) Nustatyta, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo 16 000–20 000 tonų. Komisija Sąjungos gamybą nustatė remdamasi patikrintais bendrovės „Oxaquim“ klausimyno atsakymais ir „WeylChem“ pateiktais klausimyno atsakymais. Kaip paaiškinta 19 konstatuojamojoje dalyje, Komisija negalėjo patikrinti „WeylChem“ klausimyno atsakymų. Vis dėlto Komisija sutikrino „WeylChem“ klausimyno atsakymuose pateiktus duomenis su atitinkamais prašyme atlikti peržiūrą pateiktais duomenimis ir pagrįstai įsitikino, kad juos būtų galima naudoti žalos rodikliams, susijusiems su visa Sąjungos pramone, t. y. Sąjungos gamybai, Sąjungos suvartojimui ir makroekonominiams rodikliams, nustatyti. Kiti žalos rodikliai nustatyti remiantis patikrintais „Oxaquim“ klausimyno atsakymais.

(260) Abu žinomi Sąjungos gamintojai pagamina 100 % viso panašaus produkto Sąjungoje.

5.2. Sąjungos suvartojimas

(261) Sąjungos suvartojimą Komisija nustatė remdamasi Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais ir Eurostato importo duomenimis.

(262) Sąjungos suvartojimo raida:

2 lentelė

Sąjungos suvartojimas (tonomis)

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Bendras Sąjungos suvartojimas	[8 371–10 295]	[10 190–12 533]	[9 986–12 282]	[9 454–11 627]
Indeksas	*100*	*122*	*119*	*113*
Suvartojimas uždarojoje rinkoje	[1 072–1 318]	[1 474–1 812]	[1 409–1 732]	[1 382–1 699]
Indeksas	*100*	*137*	*131*	*129*
Suvartojimas atvirojoje rinkoje	[7 299–8 977]	[8 717–10 721]	[8 578–10 550]	[8 072–9 928]
Indeksas	*100*	*119*	*118*	*111*

Šaltinis: Eurostatas, Sąjungos gamintojai.

(263) Per nagrinėjamąjį laikotarpį Sąjungos suvartojimas atvirojoje rinkoje padidėjo 11 %. 2020 m. Sąjungos suvartojimas buvo mažas, nes dėl COVID-19 pandemijos sulėtėjo ekonomika. 2021 ir 2022 m. suvartojimas vėl pasiekė iki pandemijos buvusį lygį, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo dėl mažesnės Sąjungos pramonės pardavimo apimties, kurią lėmė laikinos problemos, susijusios su vienos iš pagrindinių oksalo rūgšties gamybai naudojamų žaliavų tiekimu, nes tai laikinai sutrikdė gamybos procesą.

(264) Oksalo rūgštį vienas iš Sąjungos gamintojų viduje naudojo kitiems produktams gaminti. Uždarasis suvartojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 29 %, panašiai kaip suvartojimas atvirojoje rinkoje.

5.3. **Importas iš nagrinėjamųjų šalių**

5.3.1. *Importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis ir rinkos dalis*

(265) Komisija importo apimtį nustatė remdamasi Eurostato importo duomenimis. Importo rinkos dalis nustatyta remiantis šiais duomenimis kaip Sąjungos suvartojimo atvirojoje rinkoje procentinė dalis.

(266) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamųjų šalių raida:

3 lentelė

Importo apimtis ir rinkos dalis

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis (tonomis)	984	672	1 388	1 565
Indeksas	*100*	*68*	*141*	*159*
Rinkos dalis (%)	11,7	6,7	14,1	16,9
Indeksas	*100*	*57*	*120*	*144*
Importo iš KLR apimtis (tonomis)	771	362	1 067	1 149
Indeksas	*100*	*47*	*138*	*149*
Rinkos dalis (%)	9,2	3,6	10,8	12,4
Indeksas	*100*	*39*	*118*	*135*
Importo iš Indijos apimtis (tonomis)	213	310	321	416
Indeksas	*100*	*146*	*150*	*195*
Rinkos dalis (%)	2,5	3,1	3,3	4,5
Indeksas	*100*	*122*	*128*	*176*

Šaltinis: Eurostatas.

(267) Importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis padidėjo nuo 984 tonų 2020 m. iki 1 565 tonų peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. 59 %.

(268) Importo iš KLR apimtis padidėjo nuo 771 tonos 2020 m. iki 1 149 tonų peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. 49 %.

(269) Importo iš Indijos apimtis padidėjo nuo 213 tonų 2020 m. iki 416 tonų peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. 95 %.

(270) Tuo pačiu laikotarpiu suvartojimas Sąjungos atvirojoje rinkoje padidėjo tik 11 %. Todėl nagrinėjamuoju laikotarpiu nagrinėjamųjų šalių eksportuojančių gamintojų rinkos dalis padidėjo taip: KLR – nuo 9,2 % iki 12,4 %, Indijos – nuo 2,5 % iki 4,5 % ir abiejų nagrinėjamųjų šalių – nuo 11,7 % iki 16,9 %.

5.3.2. *Importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos ir priverstinis kainų mažinimas*

(271) Komisija importo kainas nustatė remdamasi Eurostato importo duomenimis. Priverstinis kainų mažinimas dėl importo buvo nustatytas remiantis patikrintais Indijos gamintojų klausimyno atsakymais ir Eurostato importo duomenimis dėl importo iš KLR, nes ši šalis nebendradarbiavo.

(272) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamųjų šalių vidutinės svertinės kainos raida:

4 lentelė

Importo kainos (EUR/t)

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Indija ir KLR	775	830	1 271	1 238
Indeksas	*100*	*107*	*164*	*160*
KLR	740	769	1 288	1 262
Indeksas	*100*	*104*	*174*	*171*
Indija	903	901	1 217	1 170
Indeksas	*100*	*100*	*135*	*130*

Šaltinis: Eurostatas.

(273) Nagrinėjamuoju laikotarpiu vidutinės importo iš nagrinėjamųjų šalių į Sąjungos rinką kainos padidėjo 60 %.

(274) Vidutinė importo iš Indijos kaina per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo 30 %, o vidutinė importo iš KLR kaina – 71 %.

(275) Indijos atveju priverstinį kainų mažinimą per peržiūros tiriamąjį laikotarpį Komisija nustatė lygindama:

i) bendradarbiaujančio Sąjungos gamintojo kiekvienos rūšies produkto vidutines svertines pardavimo kainas, taikytas nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje, pakoreguotas atsižvelgiant į gamintojo kainas EXW sąlygomis, ir

ii) iš bendradarbiaujančių Indijos gamintojų importuoto kiekvienos rūšies produkto atitinkamas vidutines svertines kainas pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje, nustatytas remiantis CIF kaina (kaina, draudimas ir frachtas).

(276) Kinijos atveju priverstinį kainų mažinimą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Komisija nustatė lygindama bendradarbiaujančio Sąjungos gamintojo vidutinę pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje kainą, pakoreguotą pagal gamintojo kainas EXW sąlygomis, su importo iš KLR vidutine CIF kaina. Kadangi KLR nebendradarbiavo, importo iš Kinijos kaina buvo nustatyta remiantis Eurostato duomenimis CIF kainos Sąjungos pasienyje lygmeniu.

(277) Tada CIF kainos buvo pakoreguotos atsižvelgiant į išlaidas po importo, visų pirma į konvencinį muitą, muitinės administracines išlaidas ir antidempingo muitą.

(278) Palyginus gauti rezultatai išreikšti bendradarbiaujančio Sąjungos gamintojo apyvartos peržiūros tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi. Nustatyta, kad priverstinio kainų mažinimo dėl importo iš Indijos į Sąjungos rinką vidutinis svertinis skirtumas buvo [5–25] %, o dėl importo iš KLR – [4–10] %. Bendras priverstinio kainų mažinimo dėl importo iš nagrinėjamųjų šalių skirtumas buvo [6–12] %.

5.4. **Importas iš trečiųjų šalių, išskyrus Indiją ir KLR**

(279) Oksalo rūgštis iš trečiųjų šalių, išskyrus Indiją ir KLR, daugiausia importuota iš Taivano.

(280) Bendros importo į Sąjungą apimties, taip pat peržiūrimojo produkto importo iš kitų trečiųjų šalių rinkos dalies ir kainų tendencijų raida:

5 lentelė

Importas iš trečiųjų šalių

Šalis		2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Taivanas	Apimtis (tonomis)	154	144	190	140
	Indeksas	*100*	*93*	*124*	*91*
	Rinkos dalis (%)	1,8	1,4	1,9	1,5
	Vidutinė kaina (EUR/t)	2 655	2 522	3 515	3 436
	Indeksas	*100*	*95*	*132*	*129*
Kitos trečiosios šalys	Apimtis (tonomis)	15	56	103	112
	Indeksas	*100*	*388*	*708*	*771*
	Rinkos dalis (%)	0,2	0,6	1,0	1,2
	Vidutinė kaina (EUR/t)	12 356	8 847	8 258	9 434
	Indeksas	*100*	*72*	*67*	*76*
Iš viso iš visų trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąsias šalis	Apimtis (tonomis)	169	200	293	252
	Indeksas	*100*	*119*	*174*	*150*
	Rinkos dalis (%)	2,0	2,0	2,9	2,7
	Vidutinė kaina (EUR/t)	3 491	4 299	5 177	6 099
	Indeksas	*100*	*123*	*148*	*175*

Šaltinis: Eurostatas.

(281) Importas iš Taivano per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 9 %. Taivano rinkos dalis sumažėjo 0,3 procentinio punkto.

(282) Importas iš trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąsias šalis, nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 50 %. Jo dalis Sąjungos rinkoje padidėjo nuo 2 % 2020 m. iki 2,7 % per tą patį laikotarpį.

(283) Vidutinė importo iš trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąsias šalis, kaina nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 75 % ir buvo daug didesnė už Sąjungos pramonės vidutinę kainą.

5.5. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

5.5.1. *Bendrosios pastabos*

(284) Vertinant Sąjungos pramonės ekonominę padėtį buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

5.5.2. *Makroekonominiai rodikliai*

5.5.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

(285) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

6 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Gamybos apimtis (tonomis)	[17 701–21 770]	[19 712–24 243]	[17 018–20 930]	[16 353–20 113]
Indeksas	*100*	*111*	*96*	*92*
Gamybos pajėgumai (tonomis)	[23 490–28 890]	[23 490–28 890]	[23 490–28 890]	[23 490–28 890]
Indeksas	*100*	*100*	*100*	*100*
Pajėgumų naudojimas (%)	75,4	83,9	72,4	69,6
Indeksas	*100*	*111*	*96*	*92*

Šaltinis: Sąjungos gamintojai.

(286) 2021 m. gamybos apimtis, palyginti su 2020 m., padidėjo 11 %. 2020 m. gamybos apimtis buvo mažesnė už įprastinį lygį dėl laikino gamyklos uždarymo dėl su COVID susijusių apribojimų. Taigi 2021 m. padidėjimas buvo tik dėl to, kad gamybos apimtis vėl pasiekė įprastinį iki COVID-19 buvusį lygį. 2022 m. ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu gamybos apimtis sumažėjo dėl laikinų vienos iš pagrindinių žaliavų tiekimo problemų, dėl kurių sutriko gamybos procesas, kaip minėta 263 konstatuojamojoje dalyje, ir dėl sumažėjusios Europos oksalo rūgšties paklausos, kurią lėmė padidėjęs ir palyginti pigesnis importas iš KLR ir Indijos. Nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybos apimtis apskritai sumažėjo 8 %.

(287) Kadangi nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybos pajėgumai nesikeitė, pajėgumų naudojimas svyravo kaip ir gamybos apimtis.

5.5.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

(288) Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

7 lentelė

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Bendra pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (tonomis)	[6 296–7 743]	[7 958–9 787]	[7 115–8 751]	[6 492–7 984]
Indeksas	*100*	*126*	*113*	*103*
Rinkos dalis (%)	86,3	91,3	83,0	80,4
Indeksas	*100*	*106*	*96*	*93*

Šaltinis: Eurostatas, Sąjungos gamintojai.

(289) Pardavimo apimties raida atitiko gamybos apimties raidą, nebuvo didelių atsargų pokyčių (išskyrus 2021 m.). Taigi, 2021 m. pardavimo apimtis padidėjo dėl atsigavimo po COVID-19 pandemijos, o vėliau sumažėjo dėl gamybos sutrikimų, kuriuos lėmė laikinos problemos, susijusios su vienos iš pagrindinių žaliavų tiekimu, kaip minėta 286 konstatuojamojoje dalyje. Apskritai per nagrinėjamąjį laikotarpį pardavimo apimtis padidėjo 3 %.

(290) Kadangi tuo pačiu laikotarpiu Sąjungos suvartojimas padidėjo daugiau nei Sąjungos gamintojų pardavimo apimtis, t. y. 11 %, Sąjungos gamintojų rinkos dalis sumažėjo nuo 86,3 % 2020 m. iki 80,4 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

5.5.2.3. Augimas

(291) Nors Sąjungos suvartojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 11 %, Sąjungos pramonės pardavimo apimtis per tą patį laikotarpį padidėjo tik 3 %. Todėl Sąjungos pramonės ES rinkos dalis sumažėjo beveik šešiais procentiniais punktais.

5.5.2.4. Užimtumas ir našumas

(292) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

8 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Darbuotojų skaičius	[41–51]	[40–50]	[40–50]	[41–50]
Indeksas	*100*	*97*	*98*	*99*
Našumas (vienetais vienam darbuotojui)	[372–457]	[425–523]	[366–450]	[348–428]
Indeksas	*100*	*114*	*98*	*94*

Šaltinis: Sąjungos gamintojai.

(293) Nagrinėjamuoju laikotarpiu užimtumas nepakito.

(294) Našumas buvo nustatytas kaip gamybos apimtis, padalyta iš užimtumo. Kadangi užimtumas nagrinėjamuoju laikotarpiu nekito, našumo tendenciją lėmė gamybos apimties raida. Todėl pelningumo tendencija atitiko gamybos apimties tendenciją, paaiškintą 286 konstatuojamojoje dalyje.

5.5.2.5. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

(295) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu nustatyti Indijos bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų ir Kinijos individualūs dempingo skirtumai buvo vis dar dideli (žr. 47 ir 231 konstatuojamąsias dalis).

(296) Tačiau, nepaisant to, kad tebebuvo vykdomas dempingas iš Indijos ir KLR, žalos rodiklių analizė rodo, kad galiojančios priemonės darė teigiamą poveikį Sąjungos pramonei.

5.5.3. *Mikroekonominiai rodikliai*

5.5.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

(297) Bendradarbiaujančio Sąjungos gamintojo pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių svertinių vieneto kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

9 lentelė

Pardavimo kainos ir gamybos sąnaudos Sąjungoje (EUR/t)

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Vidutinė vieneto pardavimo kaina visoje Sąjungos rinkoje	[787–967]	[819–1 007]	[1 418–1 744]	[1 478–1 817]
Indeksas	*100*	*104*	*180*	*188*
Vieneto gamybos sąnaudos	[752–924]	[842–1 036]	[1 464–1 800]	[1 454–1 788]
Indeksas	*100*	*112*	*195*	*193*

Šaltinis: „Oxaquim“.

(298) Vidutinės vieneto pardavimo kainos Sąjungoje nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 88 %. Taip atsitiko dėl to, kad per tą patį laikotarpį vieneto gamybos sąnaudos padidėjo 93 %.

(299) Vieneto gamybos sąnaudos padidėjo dėl padidėjusių pagrindinių žaliavų (cukraus ir nitrato rūgšties) sąnaudų, taip pat dėl energijos sąnaudų ir vežimo išlaidų.

5.5.3.2. Darbo sąnaudos

(300) Patikrinto Sąjungos gamintojo vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

10 lentelė

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR)	[35 624–43 813]	[37 647–46 301]	[39 951–49 135]	[41 496–51 036]
Indeksas	*100*	*106*	*112*	*116*

Šaltinis: „Oxaquim“.

(301) Nuo 2020 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos dėl infliacijos padidėjo 16 %.

5.5.3.3. Atsargos

(302) Bendradarbiaujančio Sąjungos gamintojo atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

11 lentelė

Atsargos

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	[239–295]	[203–250]	[137–168]	[224–275]
Indeksas	*100*	*85*	*57*	*93*
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	2,2	1,6	1,1	1,9
Indeksas	*100*	*72*	*51*	*83*

Šaltinis: „Oxaquim“.

(303) Dėl nagrinėjamojo produkto pobūdžio atsargos yra labai mažos. Kadangi nagrinėjamasis produktas greitai genda, gamintojai gamina tik išsyk išsiųsti skirtas prekes. Todėl šis rodiklis nėra labai reikšmingas siekiant apibūdinti Sąjungos pramonės būklę.

5.5.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

(304) Patikrinto Sąjungos gamintojo pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

12 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Peržiūros tiriamasis laikotarpis
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos %)	[10,1–12,4]	[4,4–5,5]	[2,6–3,2]	[5,7–7,0]
Indeksas	*100*	*44*	*26*	*56*
Pinigų srautas (EUR)	[637 139–783 607]	[635 883–782 063]	[1 849 358–2 274 498]	[1 570 392–1 931 401]
Indeksas	*100*	*100*	*290*	*246*
Investicijos (EUR)	[1 009 137–1 241 123]	[801 282–985 484]	[733 134–901 671]	[742 004–912 579]
Indeksas	*100*	*79*	*73*	*74*
Investicijų grąža (%)	[3,2–3,9]	[1,8–2,2]	[2,0–2,5]	[4,2–5,2]
Indeksas	*100*	*56*	*64*	*133*

Šaltinis: „Oxaquim“.

(305) Komisija bendradarbiaujančio Sąjungos gamintojo pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi. Pelningumas svyravo kaip ir vieneto pardavimo kainos ir vieneto gamybos sąnaudos, kaip aprašyta 298 ir 299 konstatuojamosiose dalyse. 2020–2022 m. vieneto pardavimo kaina didėjo lėčiau nei vieneto gamybos sąnaudos, todėl pelningumas sumažėjo. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vieneto pardavimo kaina toliau augo, o vieneto gamybos sąnaudos stabilizavosi, todėl pelningumas padidėjo. Apskritai Sąjungos bendradarbiaujantis gamintojas visą nagrinėjamąjį laikotarpį veikė pelningai.

(306) Grynasis pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiems finansuoti savo veiklą. 2020 ir 2021 m. pinigų srautas nesikeitė, o vėliau padidėjo, todėl peržiūros tiriamuoju laikotarpiu jis buvo 146 % didesnis nei 2020 m. Taip atsitiko dėl nusidėvėjimo padidėjimo nuo 2022 m. 2020 ir 2021 m. Sąjungos gamintojas pripažino mažesnę nusidėvėjimo sumą, nei paprastai būtų taikoma, dėl mažesnio ilgalaikio turto naudojimo dėl su COVID-19 susijusių apribojimų. Vėlesniais laikotarpiais bendrovė į apskaitą įtraukė visą nusidėvėjimo sumą.

(307) Per nagrinėjamąjį laikotarpį investicijos sumažėjo 26 %. Tačiau, kadangi absoliučioji investicijų vertė buvo maža, ši tendencija nėra reikšminga vertinant Sąjungos gamintojo finansinius rezultatus.

(308) Investicijų grąža yra ikimokestinis pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelnas, išreikštas su peržiūrimojo produkto gamyba susijusio turto grynosios buhalterinės vertės procentine dalimi. Nepaisant mažėjančio pelno, investicijų grąža per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo 33 %, nes turto grynoji buhalterinė vertė sumažėjo.

5.6. **Išvada dėl žalos**

(309) Nagrinėjamuoju laikotarpiu importas iš nagrinėjamųjų šalių padidėjo 59 %, todėl Indijos ir Kinijos gamintojai padidino savo rinkos dalį nuo 11,7 % 2020 m. iki 16,9 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Dėl jų kainų Sąjungos pramonės kainos priverstinai sumažintos [4–25] %.

(310) Tam tikrų žalos rodiklių, kaip antai gamybos apimties ir rinkos dalies, tendencija buvo neigiama. Gamybos apimtis sumažėjo 8 % dėl laikinų problemų, susijusių su vienos iš žaliavų tiekimu. Rinkos dalis sumažėjo beveik šešiais procentiniais punktais, tačiau išliko didesnė nei 80 %.

(311) Kitų žalos rodiklių tendencija buvo teigiama. Sąjungos pramonės pardavimo apimtis padidėjo 3 %, o užimtumas nagrinėjamuoju laikotarpiu nesikeitė. Be to, per tą patį laikotarpį vidutinė pardavimo kaina Sąjungoje padidėjo 88 %. Ji padidėjo šiek tiek mažiau nei vieneto gamybos sąnaudos, tačiau to pakako pelningumui per visą nagrinėjamąjį laikotarpį išlaikyti, nors pelningumas per PTL buvo mažesnis už tikslinį pelną (8 %). Pinigų srautas labai padidėjo – nuo 2020 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio jis padidėjo 146 %. Taip pat padidėjo investicijų grąža.

(312) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonei nedaryta materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.

(313) Pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo bendrovė „Oxaquim“ teigė, kad kai kuriose reglamento lentelėse, visų pirma lentelėse, susijusiose su Sąjungos pramonės ekonominės veiklos rezultatais, pateikti duomenų intervalai buvo per maži, ir pasiūlė vietoje intervalų naudoti indeksavimą, nes indeksai rodytų tendenciją, neatskleidžiant kiekvienos vertės dydžio eiliškumo.

(314) Komisija laikėsi nuomonės, kad, siekiant užtikrinti, kad suinteresuotosios šalys tinkamai suprastų žalos vertinimą, būtina parodyti ne tik tendenciją, bet ir žalos rodiklių dydį. Šiuo tikslu Komisija turėjo naudoti ir indeksus, ir intervalus. Komisija intervalus apibrėžė taip, kad suinteresuotosios šalys galėtų suprasti jos argumentus, tačiau jie yra pakankamai dideli, kad apsaugotų konfidencialią verslo informaciją. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

6. ŽALOS PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

(315) 312 konstatuojamojoje dalyje Komisija padarė išvadą, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonei materialinė žala nedaryta. Todėl pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija vertino, ar yra tikimybė, kad žala, kurią iš pradžių darė importas dempingo kaina iš Indijos ir KLR, pasikartotų, jei būtų leista nebetaikyti tokiam importui nustatytų priemonių.

(316) Šiuo atžvilgiu Komisija išnagrinėjo i) Indijos ir KLR gamybos pajėgumus ir nepanaudotus pajėgumus; ii) eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos kainų lygio santykį; iii) tikėtinus importo iš Indijos ir KLR kainų lygius netaikant antidempingo priemonių ir jų poveikį Sąjungos pramonei; iv) Sąjungos rinkos patrauklumą ir v) importo iš Indijos ir Kinijos poveikį Sąjungos pramonės padėčiai, jei būtų leista nebetaikyti priemonių.

6.1. Indijos ir KLR gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai

(317) Kaip paaiškinta 244 konstatuojamojoje dalyje, 2022 m. bendri oksalo rūgšties gamybos pajėgumai Kinijoje buvo 595 000 tonos. Atėmus vidaus paklausą ir bendrą eksportą, apskaičiuota, kad Kinijos gamintojai turi apie 180 000 tonų laisvų pajėgumų, skirtų Sąjungos rinkai, t. y. [18–22] kartų daugiau nei visas suvartojimas Sąjungos atvirojoje rinkoje (žr. 246 konstatuojamąją dalį).

(318) Apskaičiuota, kad Indija turi 8 500 tonų laisvų pajėgumų, skirtų Sąjungos rinkai, kaip nurodyta 233 konstatuojamojoje dalyje, t. y. [86–105] % viso suvartojimo Sąjungos atvirojoje rinkoje.

(319) Todėl galima daryti išvadą, kad tiek Kinijoje, tiek Indijoje yra daug nepanaudotų pajėgumų, kurie gali būti panaudoti eksportui į Sąjungos rinką padidinti, jei būtų leista nebetaikyti galiojančių priemonių.

6.2. Eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos kainų lygio santykis

(320) Kaip paaiškinta 250 ir 251 konstatuojamosiose dalyse, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Kinijos eksporto į trečiąsias šalis vidutinė kaina (868 EUR/t) buvo daug mažesnė už jos eksporto į Sąjungą vidutinę kainą (1 262 EUR/t) ir Sąjungos pramonės vidutinę pardavimo kainą ([1 478–1 817] EUR/t).

(321) Kalbant apie Indiją, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vidutinė eksporto į Sąjungą kaina buvo 11 % didesnė nei į kitas pasaulio šalis, kaip nurodyta 235 konstatuojamojoje dalyje.

(322) Taigi Komisija padarė išvadą, kad, jei būtų leist nebetaikyti priemonių, Kinijos ir Indijos eksportuojantys gamintojai turėtų ekonominę paskatą eksportą į trečiąsias šalis perkelti į Sąjungą. Tokiu atveju jie galėtų eksportuoti į Sąjungą kainomis, kurios būtų aukštesnės už eksporto į trečiųjų šalių rinkas kainas, bet vis tiek mažesnės už Sąjungos pramonės kainas.

6.3. Tikėtini importo iš Indijos ir KLR kainų lygiai netaikant antidempingo priemonių ir jų poveikis Sąjungos pramonei

(323) Dėl importo kainų lygio, atlikus tyrimą nustatyta, kad, nepaisant galiojančių antidempingo priemonių, Sąjungos pramonės kainos per peržiūros tiriamąjį laikotarpį tebebuvo priverstinai mažinamos. Jei galiojančios priemonės būtų panaikintos, darant prielaidą, kad importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos ir Sąjungos pramonės kainos išliktų tokios pačios kaip peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, priverstinio kainų mažinimo skirtumas padidėtų iki [15–40 %]. Tokiu atveju, kad išliktų konkurencinga, Sąjungos pramonė turėtų sumažinti savo pardavimo kainas žemiau pelningumo lygio.

6.4. **Sąjungos rinkos patrauklumas**

(324) Atsižvelgiant į 320–323 konstatuojamosiose dalyse pateiktą kainų analizę, Kinijos ir Indijos eksportuojantys gamintojai turėtų didelę paskatą nukreipti savo eksportą į Sąjungą, kurioje jie galėtų taikyti didesnes kainas, tačiau vis tiek priverstinai labai mažintų Sąjungos pramonės pardavimo kainą. Be to, jie galėtų panaudoti savo nepanaudotus pajėgumus eksporto į Sąjungos rinką apimčiai didinti.

(325) Sąjungos rinkos patrauklumą taip pat patvirtina tai, kad, nepaisant palyginti didelių galiojančių antidempingo muitų, be kurių dar taikomas 6,5 % konvencinis importo muitas, Kinijos ir Indijos eksportuojantys gamintojai toliau eksportavo į Sąjungą ir net padidino savo rinkos dalį.

(326) Todėl padaryta išvada, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, Indijos ir KLR eksportuojantys gamintojai turėtų potencialo ir paskatų gerokai padidinti savo eksporto į Sąjungą dempingo kainomis apimtį, taip privestinai labai sumažindami Sąjungos pramonės kainas.

6.5. **Poveikis Sąjungos pramonei**

(327) Jeigu Sąjungos pramonė išlaikytų dabartinį kainų lygį, ji negalėtų išlaikyti savo pardavimo apimties ir rinkos dalies dėl importo dempingo kaina iš Kinijos ir Indijos. Labai tikėtina, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, Kinijos ir Indijos gamintojų rinkos dalis sparčiai padidėtų. Tai būtų daroma Sąjungos pramonės, kurios kainos yra didesnės, sąskaita. Sumažėjus pardavimo apimčiai toliau mažėtų pajėgumų naudojimo koeficientas ir atitinkamai didėtų vidutinės vieneto gamybos sąnaudos. Dėl to sumažėtų pelningumas, kuris šiuo metu yra mažas, todėl Sąjungos pramonė taptų nepelninga.

(328) Jei Sąjungos pramonė nuspręstų sumažinti kainas bandydama išlaikyti savo pardavimo apimtį ir rinkos dalį, jos finansinė padėtis taip pat greitai pablogėtų. Kainas reikėtų gerokai sumažinti, kad jos atitiktų Indijos ir Kinijos eksportuotojų kainas, nes, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, dėl Indijos ir Kinijos eksportuotojų kainų Sąjungos pramonės kainos būtų priverstinai mažinamos [15–40 %] (be antidempingo muitų). Dėl tokio didelio kainų sumažėjimo Sąjungos pramonė patirtų didelių nuostolių, atsižvelgiant į tai, kad jos pelno dydis yra vienaženklis skaičius.

(329) Pagal abu scenarijus, pasibaigus priemonių galiojimui, Sąjungos pramonei būtų padarytas neigiamas poveikis, pablogėtų ir taip nestabili finansinė padėtis ir galiausiai kiltų grėsmė jos gyvybingumui.

6.6. **Išvada**

(330) Tuo remiantis daroma išvada, jog labai tikėtina, kad netaikant priemonių labai padidėtų importas iš Indijos ir KLR žalingomis dempingo kainomis, ir tikėtina, pasikartotų materialinė žala.

6.7. **Sąjungos interesai**

(331) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar tolesnis galiojančių antidempingo priemonių taikymas neprieštarautų visos Sąjungos interesams. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų ir naudotojų interesus.

6.8. **Sąjungos pramonės interesai**

(332) Atlikus tyrimą nustatyta, kad, nors Sąjungos pramonei materialinė žala nedaryta, ji patyrė tam tikrų neigiamų importo iš Indijos ir KLR padarinių, pavyzdžiui, prarado rinkos dalį, o jos finansinė padėtis, atsižvelgiant į mažėjantį pelningumą, buvo nestabili. Jei Indijai ir KLR taikomos priemonės būtų panaikintos, tikėtina, kad žala pasikartotų, nes Sąjungos pramonei poveikį darytų didelės apimties importas, darantis didelį spaudimą kainoms. Dėl to Sąjungos pramonės ekonominė padėtis veikiausiai labai pablogėtų dėl 327 ir 328 konstatuojamosiose dalyse aprašytų priežasčių. Tačiau jei priemonės būtų toliau taikomos, būtų užtikrinta daugiau aiškumo rinkoje, o tai leistų Sąjungos pramonei sustiprinti savo ekonominę padėtį ir padidinti ilgalaikio gyvybingumo perspektyvas.

(333) Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad toliau taikant galiojančias antidempingo priemones nebūtų prieštaraujama Sąjungos pramonės interesams.

6.9. **Nesusijusių importuotojų interesai**

(334) Su visais žinomais nesusijusiais importuotojais susisiekta inicijuojant tyrimą. Atliekant tyrimą nesusiję importuotojai su Komisija nebendradarbiavo.

(335) Tuo remiantis nebuvo jokių požymių, kad tolesnis priemonių taikymas darytų reikšmingą neigiamą poveikį importuotojams, kuris nusvertų teigiamą priemonių poveikį Sąjungos pramonei.

6.10. **Naudotojų interesai**

(336) Vienintelis tyrime bendradarbiavęs naudotojas „Jervois Finland Oy“ (toliau – „Jervois“) prieštaravo tolesniam antidempingo priemonių taikymui.

(337) „Jervois“ naudojo oksalo rūgštį kaip žaliavą vienam iš savo produktų gaminti. Oksalo rūgštis sudarė apie [5–9] % visų šio produkto gamybos sąnaudų, o tai savo ruožtu sudarė apie [9–13] % visos bendrovės apyvartos. Todėl oksalo rūgšties sąnaudų poveikis bendriems „Jervois“ finansiniams rezultatams buvo labai nedidelis.

(338) Be to, „Jervois“ naudojo iš nagrinėjamųjų šalių importuotą oksalo rūgštį produktams, kuriuos bendrovė pardavė už ES ribų, gaminti. Todėl bendrovė turėjo teisę importuoti pagal laikinojo įvežimo perdirbti sistemą ir nemokėjo antidempingo muito. Tokiu atveju galiojančios priemonės neturėtų jokio tiesioginio poveikio „Jervois“ finansinei padėčiai.

(339) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, ir į tai, kad Komisija negavo kitų naudotojų pastabų, tolesnis antidempingo priemonių taikymas nedarytų neigiamo poveikio Sąjungos naudotojams, kuris nusvertų teigiamą priemonių poveikį Sąjungos pramonei.

(340) Savo pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo „Oxaquim“ tvirtino, kad Komisijos teiginys reglamento 339 konstatuojamojoje dalyje, kad ji negavo jokių kitų pastabų iš Sąjungos naudotojų, išskyrus „Jervois Finland Oy“, buvo neteisingas. „Oxaquim“ teigimu, keli Sąjungos naudotojai pritarė tolesniam antidempingo priemonių taikymui. „Oxaquim“ paprašė Komisijos paminėti tokių Sąjungos naudotojų skaičių ir tai, kad jie pritarė tolesniam priemonių taikymui.

(341) Komisija pažymėjo, kad gavo pastabų iš dviejų oksalo rūgšties platintojų. Jie pritarė tam, kad iš Kinijos ir Indijos importuojamai oksalo rūgščiai būtų pratęstas antidempingo priemonių taikymas. Be to, Komisija gavo neskelbtinų pastabų iš kitų trijų šalių: vieno platintojo, vieno naudotojo ir vieno prekiautojo bei naudotojo. Komisija paprašė šių šalių pateikti nekonfidencialią savo pastabų versiją, tačiau šalys to nepadarė. Todėl Komisija reglamente negalėjo atskleisti jų pozicijos.

6.11. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(342) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad nėra jokių įtikinamų priežasčių manyti, kad tolesnis galiojančių priemonių taikymas importuojamai Indijos ir KLR kilmės oksalo rūgščiai neatitiktų Sąjungos interesų.

7. **ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS**

(343) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis dėl dempingo tęsimosi, žalos pasikartojimo ir Sąjungos interesų, iš Indijos ir KLR importuojamai oksalo rūgščiai turėtų būti toliau taikomos antidempingo priemonės.

(344) Siekiant sumažinti priemonių vengimo riziką, kylančią dėl muitų normų skirtumų, reikia specialių priemonių, kad būtų užtikrintas individualių antidempingo muitų taikymas. Bendrovės, kurioms nustatyti individualūs antidempingo muitai, valstybių narių muitinėms privalo pateikti galiojančią komercinę sąskaitą faktūrą. Ši sąskaita faktūra turi atitikti šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus. Be tokios sąskaitos faktūros importuojamiems produktams turėtų būti taikomas visoms kitoms bendrovėms galiojantis antidempingo muitas.

(345) Nors tokią sąskaitą faktūrą būtina pateikti valstybių narių muitinėms, kad jos importuojamiems produktams pritaikytų individualias antidempingo muito normas, ji nėra vienintelis elementas, į kurį muitinės turėtų atsižvelgti. Iš tikrųjų, net jeigu valstybių narių muitinės gauna šią sąskaitą faktūrą, atitinkančią visus šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, jos vis tiek privalo atlikti įprastas patikras ir, kaip visais kitais atvejais, gali reikalauti papildomų dokumentų (vežimo dokumentų ir kt.), kad patikrintų deklaracijos duomenų tikslumą ir užtikrintų, kad tolesnis mažesnės muito normos taikymas būtų pagrįstas ir atitiktų muitų teisės reikalavimus.

(346) Jeigu nustačius atitinkamas priemones labai padidėtų kurios nors iš bendrovių, kuriai taikomos mažesnės individualios muito normos, eksporto apimtis, tokį padidėjimą būtų galima laikyti prekybos pobūdžio pasikeitimu dėl nustatytų priemonių, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Tokiomis aplinkybėmis, jeigu tenkinamos sąlygos, gali būti inicijuojamas vengimo tyrimas. Atliekant tokį tyrimą galima, be kita ko, išnagrinėti, ar reikia panaikinti individualią (-ias) muito normą (-as) ir atitinkamai nustatyti muitą visos šalies mastu.

(347) Šiame reglamente nurodytos individualios antidempingo muito normos bendrovėms taikomos tik nurodytų juridinių asmenų pagamintam importuojamam nagrinėjamųjų šalių kilmės peržiūrimajam produktui. Importuojamam peržiūrimajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta muito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios individualios antidempingo muito normos.

(348) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias individualias antidempingo muito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai ([141]). Prašyme turi būti pateikta visa susijusi informacija, kuria remiantis galima įrodyti, kad šis pasikeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei naudotis jai jau taikoma muito norma. Jeigu bendrovės pavadinimo pasikeitimas nedaro poveikio jos teisei naudotis jai taikoma muito norma, pranešimas apie pavadinimo pasikeitimą bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(349) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis ketinta rekomenduoti toliau taikyti galiojančias priemones. Buvo nustatytas laikas pastaboms dėl atskleistų faktų pareikšti.

(350) Pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo „Oxaquim“ tvirtino, kad tam tikrų Kinijos gamintojų gaminama oksalo rūgštis į Sąjungos rinką buvo importuojama per bendrovę „Yuanping“, pasinaudojant šios bendrovės mažesne individualia muito norma. „Oxaquim“ paprašė Komisijos apsvarstyti galimybę panaikinti individualią muito normą „Yuanping“ remiantis tuo, kad ši bendrovė nebėra oksalo rūgšties tikroji gamintoja.

([141]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

(351) Komisija pažymėjo, kad atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą priemonės negali būti panaikintos tik konkrečiai bendrovei. Todėl ši pastaba atmesta.

(352) Atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ([142]) 109 straipsnį, jei suma turi būti kompensuojama remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu, mokėtinų delspinigių norma yra Europos Centrinio Banko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms taikoma norma, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ir galiojusi kiekvieno mėnesio pirmą kalendorinę dieną.

(353) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamai Indijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės oksalo rūgščiai, dihidrato (CUS numeris 0028635-1 ir CAS numeris 6153-56-6) arba bevandenės medžiagos formos (CUS numeris 0021238-4 ir CAS numeris 144-62-7), ištirpintai ar neištirpintai vandenyje, kurios KN kodas šiuo metu yra ex 2917 11 00 (TARIC kodas 2917 11 00 91), nustatomas galutinis antidempingo muitas.

2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Kilmės šalis	Bendrovė	Antidempingo muitas	Papildomas TARIC kodas
Indija	Punjab Chemicals and Crop Protection Limited	22,8 %	B230
	Star Oxochem Pvt Ltd	31,5 %	B270
	Visas kitas Indijos kilmės importas	43,6 %	B999
Kinijos Liaudies Respublika	Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd; Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	37,7 %	B231
	Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6 %	B232
	Visas kitas Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importas	52,2 %	B999

3. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios muito normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: „*Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (peržiūrimasis produktas), parduodamo eksportuoti į Europos Sąjungą, [nagrinėjamoji šalis] pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.*“ Kol tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visoms kitoms bendrovėms nustatytas muitas.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

([142]) 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012, (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2024 m. rugsėjo 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN